

VIRGINIA

ТРАГЕДИЕ ІН ЧИПІ АКТЕ

Традукъ дѣла

АЛБИНИ

Дѣ

К: АРІСТІА

Професор дѣ Декламаціе Ін школа філармонікѣ
ші дѣ лімба фрайцозѣскѣ Ін ко.
Авціа Сф. Сава.



БУКУРЕЩІ

Ін Типографіа Ілзі Еліад

1836.

A 41
78



В і р ц і н і є.
Е в р е м е , в і т е ж і , д е р њ с в у м а р е !
П л и в а н у м у р і л и к њ .

А п і є.
Е љ в р е м е т о т м а ї а м
А п е д е п с і п е т і н е :

В і р ц і н і є.
Д о д і , с њ н е р њ с в у м њ м !
А п і є т і р а н ; м о а р њ .

Н о р о д љ л .
А п і є , м о а р њ , м о а р њ ;

С ф ѡ р ш і г љ Т р а г е д і і .



898814

SP/A 41

VIRGINIA

АКТУЛ I.

ШЕНА I.

NUMITORIA, VIRGINIA,

Numitoria

Че те маї опреци? Вино: треба съ мѣстоарчѣм
Да алтареле моастре.

Virginia

Маїк'а мѣ, ници одагь

Нѣ трек пжи форѹа ѹста, фѣрь амь опри
Налтъ гѣндире. Іатъ, въз тот ачелаш кѣмп,
Д'ѹнде тѹна одагь сабоде сѣмѣменте
Ічѣіе іѹбѣтѹа; акѹма мѣт ѹа фаче
Сѣлнѣк'а стѣпѣире. О, кѣт е'иѣа де дрепу
Дорѹа шѣ ѹра.

Numitoria

Астѣзі, де те ѹбѣще еа,
Поате съ ѹндѹлѣскѣ амарѹріле саае.

Virginia

Кѹм? еа де мѣ ѹбѣще?.. Астѣзі?.. Че зічѣ?

Нуміторіа

Да, фійкѣ:

Фіеріингѣ та храре татава тѣъ аскултжнд,
Дін тавьрь не скріє, нута'ці грѣвнд кіар еа.

Вірцііа

Адеврар е оарѣ? лхив'а мѣ стспіпаре
Ві'ичета аствзі, маікѣ? — че дуче букхріє!

Нуміторіа

Пѣ кжт ціє скумп есте Ічіліє, атжт
Вірцііє 'а нубеще. Сжит словозі амжндої:
Маї млат лекжт фи нуме еї сжит Ромаїи фи фапте.
Нумаї інім'а честхї вітѣз афост хрсїтѣ
Сфжнт лѣкаш а'ал тѣъ кудет. Перінтеле тѣъ, нѣ,
Нѣ тѣ ар фі дат ла джисѣ дака и'ар фі шїхт
Кѣ 'нтїе фрѣмусецѣ е уна кѣ віртѣтѣ.
Де Ічіліє лїсѣ вреднікѣ врѣ сѣ вазѣ
Пе фійка се, шї пжїв а нѣ 'їо 'икредїица.

Вірцііа

Сжит вреднікѣ акума? Чєл маї прецїг вѣи,
Чєл маї шїжнѣ дін тоате мїар фі нумаї ачєста,
Афі а лѣї содіє. Дар чєл маї слѣвіт фіє
Вреднікѣ а фі де джисѣ.

Нуміторіа

А мерїці, да, шї еа
Те мерїтѣ, еа нума, че лїкѣ е Ромаи,
Кжнд Рома віноватѣ стѣ мѣтѣ, нїмїчїтѣ
Шї словобѣ се крєде лї жѣт. Кѣчї нѣї асѣмѣн'
Ачєї трѣндѣвї, че мжчарї вєстєск неконтєнїт

Стрѣмошещїе фанте, шї цар єї де предаѣ.
Гчїліе, ел нумай ан сїне прославецше
Мїште, кураж, вїрхуте, кредїиць искорухнїть.

Вїрцініа

Десїха кь ну є нобїа, нїчї ла тїранї вжидут: —
Плакъ се дар ан мїне сѣфлет кураг гьсїнд.
Не словода са фрхите, прекум шї андрѣвнїць
Еѣ въз кь стрѣлхчїше чїнстѣ, мїрїмѣ Ронїї.
Шї 'итр'ачнїї тїмпї кжод тремур-ангхшїторї кїар,
Ворвїрѣ алевьратъ, неидхїлекар'ѣ са,
Црѣ нобїа'а са урѣ, сжнт дархрїле сфїнтѣ,
Карє мь десїрдрїрь кїар шї де мїне ансїмї.
Плевее сжнт, 'мїе афлѣ а фї потрївѣ лхї.
Д'аш фї фатъ де нобїа аш мажїде ку амар,
Ка кум аш фї вьскутъ ку маат маї жос де джнсу.

Нумїторїа

Ку лаптеле дїи цѣцамї 'цї ам дат д'аї сѣбт шї ура
Ла нуме де патрїчїѣ. Пьстрѣз'о скумнѣ дар
Пентрх єї, че анфелурї сѣ цїм тот дхпѣ вжнт.
Зжмбеще вжнт'а скартї? Лѣгї, грозавї шї мжїдрї
Лєвїне ампротївѣ? Сѣ жмїдїск ку тоту!
Спуркацї сжнт тот д'ахна.

Вїрцініа

Сѣ мїнц сжнцел'ї мїѣ?

Ах! тѣ ну цїї, ну цїї маїкѣ, че кьвжнт 'мїа хрѣдїе
Прѣ цанероаса урѣ, шї че обврї исплѣсе
Ам сѣфрїг тѣхтѣ!

Нуміторіа

Аїдем.

Вірцінія

Да, ахзівеї,

Ачѣсть 'фрѹмусеце, че н'аш фі сѹферіт
Де н'ар фі фост павкуть ла скѹмпѹа мѣѹ вітѣз,
Кѣт мѣ прїмеждаѹще.

III E N A II

ВІРЦІНІА, НУМІТОРІА, МАРКУ, РОБІ.

Маркѹ

Аста е фата, аста.

Де, лѣ кас'а мѣ прадѣ, робілор, вої тѣрѣц'о.
Серба мѣ есте, роабѣ, нѣскуть ва шї вої.

Нуміторіа

Е!.. Чїне ещї? рѣспунде, вутезї тѣ а кема
Де роабѣ о Романѣ?

Маркѹ

Са вѣдїт вікленїѣцї.

Ти задар вѣї асмѹацео дїи аиащереї ла цѣрїї.
Еа фїїка та нѣ есте, нїчї слободѣ нѣску.
Дїн четъценї Ромї шї еѣ сжит ѹнѹ, да.
Кѹноск лѣцїлѣ Ромї, прѣ мѣлт мѣ тем де лѣе,
Сфїште'мї сжит шї славїте, шї ла че мї сѣ каде
А лѹа 'ндѣрѣт нѣрѣ, прїи лѣцї еѣ рѣдрѣспесѣ.

Вірцінія.

Еў роавъ? роавъ ціе?

Нуміторіа

Че! из ещї фїйка мѣ?

Ші тх, слугъ трѣдавъ, тх четъцѣи ал Ромі?

Дін фаптелеці ші ворве епъркате, зн сателіт,

Ла тіраиї ров: фисъ дін тоцї маї прост те въз.

Дар фїї орї чїе, афлъ къ плабе сжнтем иої,

Д'одраслъ некорумптъ; ші къ пе вімоваці

Патрічї ачі ащѣптъ орї кѣре віклаеіе,

Ор че нелицѣре, ші пе кліемці лор.

Маї афлъ, къ пѣрїнте, Вірцініе ѣ ал еї;

Ші еѣ алуї соціе; къ ел фн кжмп де арме

Асудъ пентрх Рома;.. Ші ку прїсос ел поате.

А'дї фмпїла трузїа...

Марку.

Ші къ 'лаї фпшѣлат

Ші прѣ рѣѣ кумпѣрата фать окредѣ а луї.

Ел в'ѣ цїѣт нїчї шїе кх че мѣщешѣре

Тх пе фїйка стрїмъ къ есте алуї фѣкѣтаї.

Дечї е де трѣвїицѣ ші мѣртѣрїї с'аузі,

Кѣ, е ле воѣадуче уде съ ва кѣдѣ.

Дар роава мѣ съ віе кх міне дїнпрехнѣ.

Еѣ нх коноск мїнчїа, де нїмїї их мї е тѣмъ:

Субт умбра де леці сфїнте еѣ сжнт асіурат.

Вірцінія

Маїка мѣ те вої перде? ші ку тїне 'нтр'ви пѣше

Вой перде ші пьрїите шїсоц, шї лївертае?..

Нумігорїа

Черга шї Рома мартурї! къ аста 'мї есте фїйкъ.

Маркх

Журьмхнт прѢ задарник! хуащї фитр'зи задар-

Орї пе сауціае меле съ ле урмезе 'нграб,

Орї ва венї тжржть шї ва урма фи сілъ.

Тх ла иемїтхїтхл трївхїал нар ле урмь,

Кзвхнт д'їїврѢ ла фаптаї, ех гата сжит а'цї да..

Нумігорїа

Фитре фемеї иѢрмате маре вїтѢз те цїї.

Дар'цї е кам аневое съ 'итребхїнцезї сілъ.

Д'але тале манедурї прѢ рх'цїаї алес локх:

Форга Роман е аста, тїк'лоае се их 'лвезї?

Акума тот породх'л ачї ва алерга

Ла стрїгьрїле воастре: апьр'торї омїе

Вїн пентру Вїрцїнїа.

Вїрцїнїа

Шї де нх ва фї нарш

Апьр'тор вїчї зпх, съ шїцї, зчїгьторї,

Кь роабь вої д'аїчѢ, их, их мьведї тжрж,

Пжїв их'мї цїї да моарте. Ех негрешїт сжит фїйкъ.

Унхї вїтѢз пьрїите. Схфлет Роман ам слобод;

Аш фї авут адт схфлет, маї мулт шї де вжт ещї

Аш фї фост ех тржїдавѢ, дака м'ар фї мьскзт

Ун пїмїчїт ка тїне.

Марку

Ти вѣтхше патѣве

Куржид вѣлхъ таръш да сєрвѣ сѣмѣментє,
Скѣмбанд шѣ стѣл шѣ сєвртъ: — тжрѣд'о, да...

Нумиторіа

Кх эа.

Шѣ лє мѣнє 'мпрехивъ вої прадѣ вѣдї тжрѣ,

Вірцініа

Маїка мѣ, орї че сѣлѣ дѣм коастанї их мѣ смѣлцє.

Марку

Ти задар. — Дєслїпїдї 'о, мѣма єї нѣ эаста,

Смѣлцєдї фѣгаш'а роавѣ.

Вірцініа

Вїтежї Романї! мїлошї!

Нумиторіа

Фїї алхї Мард, рѣзбоїнїчї, аста че 'и брацємї стржнѣ
Ка вої нѣску Романѣ, ка вої слєбодѣ єстє:

Прїм сѣлѣ мї о вор смѣлцє ачєщї тжлхарї? аїчѣ?

Фадѣ кѣ вої? кѣ Рома? фадѣ кѣ сѣмїдї зєї?

Ш Е Н А Ш

ІЧІЛІЄ, ПОРОД, НУМИТОРИА, ВІРЦІНІА,

МАРКУ, рєвї.

Ічїліє

Чє єгомєтє? чє цїпєт? — о черулє! чє вѣз?

Вірцініа?...

Вірцініа

Дє! вїно...

Нуміторіа

Ах! черуа те тріміт;
Кържнд, алѣргъ, своаръ, содіа та се піерде!

Вірдініа

Де тіне, ші де маїкамї ші де міне мь смѣлг.
Везї, ачеста де роавъ ипасте 'міарѣкат.

Ічіліе

Де роавъ? тікълосе! астѣ 'сидателѣдї фанте?
Ти фор тѣ шїї маї біне а 'мпумна, пу ан лѣпгъ?
Тѣ, роб' де кжт тодї робї, маї роб, маї німічїг,
Тѣ, пefчовар'а аста роавъ съ кемї кѣтезї?

Маркѣ

Ічіліе, ан сфаде обїчнїг шї 'н ларме,
Крескѣт дї тімпї прѣ тѣ бурї, те сімдї датор акхма,
Прїм прїчїм'а ачѣста лар а 'ниої врѣжбїрї,
Че пѣрѣрѣ ал тѣ съ флет хрѣнеск. Дар пжнѣ кжнд
Авем лїдї сфїнте 'н Ром'н, спре сінгѣра'дї тѣваре,
Мь почѣ теме де тіне? Аста е амѣ роавъ.

Аста зік, аст'а есте; шї довадѣ воѣ да
Унде ада съ каде. Нічї тѣ, кресѣѣ, нічї кждї
Ачї сжїт аї тѣї семейї, муцінд дї том де урѣ,
Жудекѣторї иѣ 'мї сжїтедї.

Ічіліе

Ічіліе, шї пѣдїні
Семейї аї лї аїчѣ стаѣ апѣрѣторї гроазнїчї
Аї невіновѣдїї. — Ахзі'мї гласѣ тѣ,
Бѣрват пород ал Ромї. Еѣварѣ пжїѣ акхма;

Ну сжит спержур, из шкѣ; еѣ каре нічї одаць
 Ну, ну 'мї ам предаць чїстѣ нічї ну ам вжидзго;
 Еѣ, че 'нииовїа сжице мѣ лад мѣ фѣлеск
 Шї 'н чед прѣ иовїа сзфлет; не мїне аскултаці;
 Еѣ воѣ ворвек. Астѣ невіноватѣ фатѣ
 Е фїйка азї Вірѣніе ... Ла зм асфел де нуме
 Д'оурѣ стрѣлзчїтѣ вѣ вѣз шфлѣкѣрадї.
 Вірѣніе 'н вѣтае асудѣ пентру вої.
 Вдеці че времї кумплїте; вдеці не а са фїїкѣ
 Кум арѣмас ш Рома спре дефїмаре астѣзї.
 Шї чїне одѣфаймѣ?... Ешї, аратѣте, ешї,
 Ешї, Марко;.. Дар че ?тремурї? — ага, на, ел, ел, е.
 Прѣ кумоскзт е воѣ. Ла Апіе тіраїа
 Ел робул чед дїн зрмѣ, ел чед дїнтжї министрѣ,
 Л' Апіе ал віртудї фірос връжмаш журат;
 Ла Апіе трѣфашул крѣнтул, връд рѣпїтор,
 Кареле спре окарѣ в'а рѣнїт лібертатѣ
 Шї вѣ ласѣ віада. — Вірѣніа, соціе
 'Мї есте фѣгдзїтѣ, о зѣбек. Че сжит еѣ
 Ну шїѣ де дїнеці мїне: еѣ фостам вѣтрївзм;
 Аперѣтор ал востру... Дар ш задар; атуичѣ
 Аці крезут кувѣнтарѣ алтї амѣдїтаре
 Маї мулт де кжт ш мїне че слобод вѣ ворѣѣм.
 Іатѣ акум осжндѣ жугул комзп авем...
 Дар че маї зїк акума? Брацѣ алтї Ічіліе,
 Іїма, шдрѣсѣла, ка шї измелї шсѣ,

Въ сжит прѣ кѹноскуте. — Слободѣ дела вої
 Дела вої чер содіа. Ел нѹ в'о чере, нѹ;
 Ел зіче къ е роавѣ, она; о траце 'и сіль. —
 Фитре Марку ш' Ічіліѣ, каре е мінчіносла
 Дъне, дъне сентеца тѹ, дрепт мород Ромаи!

Марку

Леціле че фѣкѹрѣдї вої, пород фмпѣрат
 Вов, леці дрепте, сфіите, вої маї фнтжнѣ акума
 Адї кѹтеза ала рѹпе? Нѹ, нѹ сѹфѣрѣ ачѣста
 Дї Ромі зеї пѹтериічі. Орї кжид съ ва вѣді
 Къ еѹ нѹ чер кѹ дрепѹа шї сжит амѣцітор,
 Пе капѹа мѣѹ съ казѣ тоатѣ мжніа воастрѣ:
 Дар пжнѣ кжид небуие лауде, шї скжрвоасе
 Окѹрї, дефѣмѣрї, хѹле, кѹтре фрѹа де леці,
 Сжит дрептѹрїле каре мї съ фипрогївѣсск,
 Дїи мжнііле стѣпжнїї а смѹлде роаба веке
 Дїи вої чїне 'ндѣрѣсенеце?

Ічіліѣ

Еѹ фнтжнѣ; шї товариші

Вовѣ авѣ ла ачѣста кждї сжит ачі Ромаиї.
 Да, фѣрѣ фидоіалѣ, крѹнта черерѣ та
 Спѹркатѣ таїнѣ аскунде: дар че те 'ндѣмпѣ, чїне
 Цїе? шї чїне поате? чїне ва ка съ цїе?
 Еѹ нѹ; еѹ сїнгѹр прѣ скжрвоасеї іспрѣвї
 Фрмаш нѹ воѣ фї. Рома дїи времѣ че с'адат
 Ла зеце стѣпжнїї праде, сѹбт вѣла де леці мѹлат цеме
 Фн сіль, фн окарѣ, фн вжизѣрї шї оморѹрї.

Нечинсте пжи акума, еѣ н'ам суфериг, иу;
 Чине суфере есте дрепт а се нечинсти:
 Ну поате а фї сервѣ роавѣ соція мѣ:
 Ши роавѣ клар иѣскуть да'р фї фост.—уиде, уиде
 С'а маї поменит леце маї недрѣптѣ? че? ровї
 ↑и сжмѣ либертѣци? ши ла чине ровеск?
 Д'апѣсьторѣл иострѣ каре не ши дефаймѣ.—
 Сервї ши ровї н'аре плевѣѣ, пентрѣ вѣаре враце
 Ши инимѣ.—Дар Рома ва сѣаѣвѣ ши сервї,
 Мї де мї аѣвѣ, иума пе Вїрѣинїа ну.—
 Романї, ↑и мїе кредецї: мѣ жѣр кѣ иста есте
 Фїйка лѣ Вїрѣинїе: мїшкѣрїлїеї смерїте,
 Страшнїкаї кѣдетаре, прѣ палтелї гѣндїрї,
 ↑и тоате еа ел есте. Фїербїнте о нѣбек.
 Мї са дат де соціе; асфел дар еѣ воѣ пїердео?

Н о р о д .

О соц непорочїте! н'ачеста чїне шїе
 Каре 'л лїдемпѣзѣ?

І ч і л і е

Бїне, прѣ бїне мѣ прїчен,
 Мїлѣ сїмѣцїї де мїне; ши о мерїт; ведецї:
 Зїоа ачеѣ 'и каре кѣ плїмѣ вѣкурїе
 Еѣ мѣ кредѣм ферїче, иатѣ 'и плїмѣ 'и трїстаре
 Жадїкѣ мїс'аратѣ. ↑и Ром' ам мулѣцї вѣрѣжмашї;
 Пе тоцї вѣрѣжмашї воцпрї. Пѣтерїчї дар маї мулат
 Вїкленї, ши чїне шїе? ↑и вор рѣпї соція
 Де време че'мї рѣпїрѣ прѣ скѣмпа лїбертате:

Ведедї че десфрѣнаре! шї цесуе мїмчунї;
 Еї сжит екзекutory ачестор амьцїрї.
 Де! Ромь, куй цїї парте?.. Новїлї фъръ де ледє,
 Вої сжнтецї ачї робї; не вої ар фї ку кале
 Авъ тжрж ку лаидурї; не вої, каре амь пїепт
 Темере, вїкленїе, амбїцїе 'икуїбацї;
 Турбацї де пофте реле, де ржвие амьсетате;
 Вої, не каре 'мвечї роаде неказуа, жїнджїрѣ
 Кьтре вїртутѣ плебї, че ну иумаї н'аведї
 Дар иїчї и'ѡцї куноскуто. Рьутьцїцї, амь лаид
 Се даў еї сїнгурї, нумаї спре афї плебѣ
 Стржнєсь 'мдоїт робїть: маї бїе вор робїа,
 Ш'атутгалор осжидъ де кжт амь амьпърцї
 Ш'а густа лїбертатѣ д'жмпрежнѣ ку иої:
 Хїаре! кжид сжнтєм веселї, еї сїмг амьрѣчїе,
 Шї тжнжїрѣ ноастрѣ е валор букурїе.
 Дар сь ва скїмба времѣ, ашѡ нѣдъждауєск.
 Амь парѣ к'асосїт зїоа...

Н о р о д

Мькр дар фї!.. дар ...

М а р к а

Тачї;

Дестуа: аї вої нарѣшї ја фї трїбуи ла плебє?
 Те шїў, те арде сетѣ де завістїї, де сжїце.
 Дар ну, ферѣскъ черуа, еў астѣзї ну'цї воў фї
 Л'астѣ спуркатѣ фангѣ кумплїт мїжлочїтор.
 П'жїтр'ачєшї аї тьї семенї, ку вїклєшжт амьтїнде,

Мачінь'ці ачі фієрѢ ші тот вііиуа варсь;
 Еѣ дипротиѡа сілі алть пѣтерє и'ам
 Де кжт пѣтерѢ лєці. Акѡ ла трібѡвал,
 Ла Аніє сьвіє Вірѣніа; кѡ джнса
 Ші мінчінояса мѡмѢ: Еѣ лє ащепт аколо;
 Аколо, нѡ небуне ѡрлєтє ші стрігѡрї,
 Чі лініщїт кѡвжїтуа жѡде сєв'а аѡзі.

III E N A IV

ІЧІЛІЄ, ВІРѢНІА, НѢМІТОРІА, ПОРОД,
 І ч і л і є

Ла трібѡвалѡ Ромі еѣ днєсѡмі воѣ адѡчє'о.—
 Романї (вої карє сжнѡцї маї пѣдїи ші маї слобозї
 Ші маї вітїжі) еѣ воѣ кѡвжїтуа дїдрептєз.
 Ла жѡдеката а марє вєдї фі тоцї прївіторї,
 Вѣ 'нвітєз сѣ фідї фазѣ. Де кжт прїчіна аста
 Ної нѡмаї авєм алта. Тоцї содї ші пѣрїдї
 Де плїн вор афла астѣзї дє пот а маї авѢ
 Фїї ші содїї дн Рома.

III E N A V

ІЧІЛІЄ, НѢМІТОРІА, ВІРѢНІА.

НѢМІТОРІА

О тімнї нєлєдїцїцї!

Слѡркатє обїчєнрї!.. Нєпѡрочїтє мѡмѢ!..

Вірѣнія

Ти окі тлі іхбіте, аат пред еѣ пжи акум?
 Де кжт п'ал меѣ пѣрїнте и'ам авѣт. Ел лїпсїа
 А мѣ нѣмі содіа'дї оар кум авш фїдрѣзні!

Ічіліе

Алуї Вірѣніе фїкѣ тѣ шї а мѣ содіе,
 Шї че е маї мулат фнсь, фм вєчї вєї фї, Ромапѣ,
 Мѣ жѣр пє зєї Ромї. Содїе тѣ ам авєс,
 Бун кредїночос товариш де мулат ла соарта мѣ,
 Тє цїѣ тот а'опотрївѣ кѣ мїне фм вїртѣте.
 Прїи бѣза мѣ аморул нѣмаї повѣцѣеце
 Молатїче кѣвїите. Довадѣ де амор,
 Мулат маї деос івїт, а'о требѣї 'дї вої да,
 Прїи інімїмі, прїи брацѣм. — Дар прїчіна че 'мпїїце
 Пє нїмічіга слѣгѣ а обѣрж пє тіне
 О щїї?

Вірѣнія

Нєаї зїс кѣ єсте ла Анїе мїністр.

Ічіліе

Роб єсте ла орї карє воє а лѣї...

Вірѣнія

Мѣ прїчєп.

Прїчіна дар єаста. Анїе де мулат ардє,
 Кѣ пофтѣ 'ивєршѣїатѣ, де мїне сѣ трудєеце...

Ічіліе

А! чєфєл? о, тѣрбєрє!

Нѣмігоїа

О чєр! сжїтєм пєрдѣцї!

Ічїліе

Ну, ну, еѣ трѣскѣ лнкѣ, шї тот маї ам ѣи фїер.—
 Де! ну въ сперїадї пжнѣ вжнд еѣ рѣсѣфлѣ.

Вїрцініа

Аскѣлатадї вїершѣнарѣ. Мѣлт съ 'мчеркѣ кѣ дарѣрї
 Кѣ рѣгѣчнї спѣркатѣ шї кѣ ам'рїндѣрї,
 Шї кѣ орї кѣте лѣкрѣрї, карѣ съ соботѣск
 Ла новїлї прѣд де чїмте, а врѣт съ мѣ лншлѣ.
 Астѣ вкрѣнтѣ окарѣ и'ам арѣтат атѣчѣ:
 Іѣвїтѣл мѣ прїнте атѣчї ерѣ лнжнп.
 Маїка мѣ вѣармѣтѣ шї д'ар фї азїт
 Чѣ ар фї пѣтѣт съ факѣ? — іатѣ 'нсфѣршїт вѣз зїоа
 Мѣлт маї лѣосѣвїтѣ. Еѣ сжїт ата содїѣ.

Нѣ маї так, нѣ: акѣма окара е ата
 Ата шї рѣсѣвнрѣ, Романѣ. Мѣлтам пѣжнѣ;
 Адѣсѣ орї шї маїка амар пѣжнѣдѣ мїлоасѣ,
 Фѣрѣ а шї дѣрѣрѣмї. Іатѣ спѣрката таїмѣ.—
 Апїѣ л'але салѣ мѣщѣшѣдїрї д'жнѣтѣѣ
 Сїлѣ шї вїкѣленїѣ адаогѣ вѣжнѣ.
 Ел жѣде шї протївїк: ах! о сѣ мѣ рѣпѣсѣѣ
 Пѣжнѣ а нѣ мѣ фѣчѣ ата! де, лнкаї, фѣчѣдї,
 Фѣчѣдї сѣ нѣ мѣ смѣлѣ хїара нїчї лнтр'ѣн кїп,
 Ну, дѣкѣт нѣ маї моартѣ.

Ічїліе

Шї де те варѣпї,

Сѣ шїї кѣ маї нѣнтѣ д'а сѣ вѣрса алтѣ сжїдѣ,
 Сѣ ва вѣдѣ лн сжїдѣ а 'нїота Рома тоатѣ;

Ш' ал меѣ ші ал орї кърхї вігѣз ва кърце тот.
 Ъег Апіе че есте спре чел че хотържт
 Тшї рѣтжмїнѣ моартѣ, де кжт ѡи сїнгур
 Дїм тодї маї мїк?

Нуміторіа

Е маре, прїи віклєнїї маїгроазїк!

Ічіліе

Фїе кѣ пжн' акѡма пхтѡ а сѣ 'нвѣлі
 К'ѡи вѣл спѣркат де леѣе. Мжїие ла трїбуїал
 Рома ва фї де фадѣ ла жудеката маре.
 Тот маї авем нѣдждае. Шепт шї браѣ ва аїчѣ.
 Дар е де тревїнѣцѣ шї татѣл тѣѣ а фї.
 Кжмнѡ их е департе: е грїжа мѣ сѣ'л кем.
 Аїдем, акѡм сѣ мерѣем. Еѣ мерг наїнтѣ воастрѣ
 Ла алтареле воастрѣ. Ѣи трїст ажѡтор нѣмаї,
 Нѣма осїгураїцѣ еѣ вѣ почѣ да акѡм.
 А трече кѡ дрептате зїде нѣ ва фї лок,
 Мѣ жѡр спре рѣзѣнїаре сѣ вѣ фак дрѡм кѣ фїерѣл.

АКТУЛ II

III ЕНА I

А п і е

Апие, че фачі? чефел? — Амор небун аптіе?...
Ла ржвиа 'мпъръціі апсодеші дор иеновіа
Де о фатъ плевее?... Да; де кутѣзь еа
Ла ругъчвнї фіервіате а ну съ 'ндуплека,
А отжрж прии сїль ла воїцелеле меле
Фіе 'мі ажтор тронъа. Дар поате къ породуа...
Дар де че мъ тем? плевѣ проастъ креде орї че,
Ші де леці се 'игрозеце: ші д'ам крезут атжт
Л'але лецілор умбръ, фіемї дар апъраре
Тот асте леці ші астъзі. Леціле стаѣ аи мїце,
Еѣ почїѣ, шїѣ але фаче, шїѣ ші але стрїка.
Требуе мѣлтъ артъ де тот а аї аїжуга;
Дар маї пѣцінѣ апсъ де вжтѣ ам. Маї лесне,
'Мі ерѣ къ мѣлт маї лесне се въ орвек къ аѣр
Че 'нвої е прѣ пѣтерїк, патріцілор фіероші,
Ші маї пѣїте 'л пїерлеці де вжт сетѣ де еа:
Сѣтуаї ші де из сжїтеці де аѣр, в'ам умплат:
Органе 'мі сжїтеці астъзі а прѣпѣді породуа;
Пе ѣрмъ а въ стїпде ва веїї іарѣш зіоа;
Прѣ лесне е л'ачела каре в'а апжугат
В'апась, въ стрївече, въ цїне кѣмпѣраці. —

Дар наатъ Вірѣнія ла трігунаа .: ку джвса
 Ш' Ічіліе ші мума, ші муадіме де плаве!
 Фіерос кортеж! прѣ проазник паштру орї каргом,
 Нума де н'офі Апіе: дар чіне наще 'итрон,
 Ші чере трои орї моарте, ну шіе а се теме
 Нічі воѣ са съ скімбе.

Ш Е N A II

АПЕ, ІЧІЛІЕ, ВІРѢНІА, НУМІТОРІА,
 НОРОД, Лікторї.

А піе

Че сгомоте сжит астѣ?

Аша інтраці ла 'иалта дечемвірааа жац?

Нород

Дрептата'ці чере Рома.

А піе

Ші еѣ въ чер респект,

Романї, ші кумпѣтаре. Д'авоастрѣ іевьвіре,
 Прекум ші ла десфржуа популар, ка ум фржѣ,
 Ведедї ачі ку міне Астреа шаде 'и жац:

Амї паре къ в'оспѣне тѣоаселе секуре

Каре мѣ 'нчінг тѣкуте. Дар че? иалта пѣтере,

Че вої детерѣці міе, вої адї ѣїтат'о акѣ?

Тоатѣ мѣрїрѣ Ромі внар вої ну'мїаці депус?

Плакъ въ дар ам міне а въ чїнсті вої фїсѣші.

Нумиторіа

Апіе везі наптеді о майкъ тикълоасъ.
 Кърїї і съ рьпше сїгура фїйка са
 Д'ум ом фъръ де леце. Фїйка мѣ 'нтр'адевър.
 Де міне клар хръїтъ, крескутъ клар де міне,
 Амор умї пърїмте шї ал міеѣ. Ачі е умѣ
 Че кутѣзъ де роабъ, хулїнд а окема,
 Шї ва съ'мї'орьпѣскъ акъ дїм сжїхл меѣ.
 Ла ковжршїрѣ а поухъ, тремуръ се 'нгрозеше
 Се 'нфїорѣзъ Рома шї еѣ м'умпѣх де фърїї...
 Іато, аста е, аста дуаче иѣдеждѣ мѣ.
 Палїнъ де фрумсеце, де дарурї, дар маї муат
 Де віртуте. Ах! Рома купоаше біне портѣл
 Шї костюмеле 'поастре. Нічї о асемъваре
 Де ров ли иої ну есте. — Ворбешем лъмурїї
 Пейтру взмеле Ромї! Антр'ал еї луме 'дї чер,
 Апіе, де рьспїндемі, спїхемї те рог, сжїт оаръ
 Аї пощрі фїї пощрі?

Апіе

Еѣ ерт ворбеле мумїї.

Цїе рьспїхїз шї 'идатъ рьспїхїз Ромї антрїїї.
 Унде сжїт леції из цїе съ тремуре ача
 Че леції из егрїкъ. Антру задар съ 'нчѣрѣвъ
 А 'дї рьпї фїйка дака есте ата. Ти міне
 Нх 'нкуѣѣзъ аморѣл пъртїмірі, а! нх.
 Н'авенїт пжн акумѣ ла трївѣнал вр'ум ом
 Съ зїкъ къ ачѣста есте нѣскутъ роабъ. —

Дар вої, вої, чіне скитєці? адевѣрат пѣрінте
Саѣ префѣкѣт ал феті чіне є?

Нѣмиторіа

Че, иѣ'л шії?

Ўїтїте ла еа бїне. Вірѣїніа, еа є,
Нѣмелєї і сѣ траѣе де ла ал єї пѣрінте.
Ші г'л кѣношї прѣ бїне, шї Рома, шї врѣжмашї,
Ної истрѣѣем дїн плабе, н'є фалъ: фїїва мѣ
Слободъ є нѣскѣтъ, слободъ ва мѣрї.
Сѣ иѣ аївї ѣндоналѣ де нащєрѣ єї сїмплаѣ
Кѣнд Ічїліє ѣнсѣ с'а логодїт кѣ дѣнса.

Ічїліє

Маї афлѣ кѣ 'мї є скѣмпѣ, 'мї є драгѣ, о ѣвєск
Маї мѣлѣт де кѣт віадѣ, кѣт лібертатѣ кїар.

Апїє.

Вої сѣ шїѣ иѣма дака є слободѣ нѣскѣтъ,
Саѣ иѣ. Дар 'цї є соціє, 'цї є драгѣ шї прѣ скѣмпѣ,
Аста иѣ ѣ скїмѣ сѣарта.—Тѣрѣвѣріле кѣтѣрї,
Фїєроасєде кѣвїнте стропїте кѣ венїи,
Че пот афачє мїє? еа фїє мѣкар чїне,
Ш'Ічїліє шї Рома мѣвор вєдѣ с'о жѣдєк.

ШЕНА III

МАРКУ, АПІЕ, ВІРѢІНІА, НѢМИТОРІА,
ІЧІЛІЕ, ПОРОД, Лїкгорї.

Маркѣ

Іатѣмѣ віѣ наїнтѣ иалѣлѣхі трїбуналѣ

Кум тревуе съ віе уи четъцѣи. Ну траг
 Урмаші муаді дупъ міие, ші муадімѣ де оамені,
 Каре аичіи ачі п'ачеші ай меі противнічї,
 Темере из'мі аисхфлъ : дрептърї, доведї адукъ;
 Ну стрігърї, сілъ ші арме. Апіе аат иімік
 Н'ауде де кжт дрептѣл; ші е маре довадѣ
 Ла дрептърїле меле, кжид еї аитѣй кълакаръ
 Орї каре дрепт ал леці; ші 'мі рьсизисеръ еї,
 Еѣ пжиз из а чере.

А піе.

Е иоуъ, 'итр'адевър,

Пречедерѣ ачѣста.

І чіліе

Дар с'азим, де, спузие,

Аратъ'ді дрептѣ одатъ.

М а р к у

Іатъ везї домнішоара,

Ку иумеле ачелуї пърїите префькут:

Аи каса мѣ пьскутъ, д'ороавъ амѣ;

Д'атунчї прунк мік де цжцъ прїи вікленїа мьсїї

П'житр'аскуис фу рьїїтъ шї вжидутъ пе аур

Нзмїторїї, каре сьрманъ рьмжїид

Д'о фатъ, 'илокуї п'аста ла урмъ а крескут.

Пь Вірдіїіе аисъ маї аитжїѣ амьїїрѣ.

А тог крезут шї о креде де фїїка са ел аїкѣ?

Адусеїѣ ачі оаменї каре кзїоск шї шїѣ

Прецул, времѣ шї портѣл; еї мь'идрептѣл' акум,

Ла кжте вестек діе, еї а жѣра сжїт гата.

Нуміторіа

А жура тот дауна гата сжит мінчимоші.
 Дар о мумъ Ромаъ чеѣ че ва 'идръсні -
 (Ромаъ ші плабее) а зіче 'нтр'адевър
 Маї пудім съ ва креде декжт ачеші немериічі
 Спержурї врезудї д'ачела че е вжидут де джиші?
 Пжи'аиу жура дъръ еї че иуе, пудім
 Аскултесе о мумъ. Дупъ ворбе ші дор
 Ва жудека иородуа десжит адевъратъ
 Мумъ, саѣ иу.

А піе

Еѣ сінгър, требуѣ ачі съ жудек;
 Ші орї каре съ такъ. — Ачеѣ ші маї муат,
 Каре пьстржиа спре уръ мжніе саѣ амор,
 Врѣжмашї ла дрепт фіреще, пьртїмїа тот д'азна,
 Прѣ муат антървхараръ ші стрїваръ дрептатѣ
 Ти Рома пжи акума.

Ічіліе

Астаѣ трїбунаа

Ші ну е пьртїміре? дрептѣа че ертѣт е
 Ла орї каре, ом. Аствзї 'л опреші тѣ ла о мумъ?

А піе

Тѣ, кѣчі аї фост аа плабі трїбуи ма 'ивецї съ жудек?
 Д'аш фі прїват ка тіме ші еѣаш фі мілос
 Ла иумеле де мумъ ші де фіїкъ прѣ муат;
 Дар ти жецуа аста драгосте ну с'аскултатъ:
 Нічі пажису, нічі иевуе амерїндърї аичѣ

Н'аў крѣзьмжит, нх, нумаі дрепгатѣ. Маі ритжѣ
 Сь'ші факъ арѣтарѣ пжржшл. Вом ведѣ
 Ла хрмь, префѣкзть, саў нх де ва фі мумэ.
 Аша сілеше лецѣ... Дар вѣз кѣ воі акума
 Ньдежде 'и леці нх пвицеці.

Ічїліе

Пърурѣ с'ахзім
 Рьсунжид леці аичѣ, кжид а челор пудім
 Орї че вое е леце? Дар дака ридрѣсене
 Акзм' але прокуие чела че ле апасъ,
 Ші еѣ хн дрепт де леце воѣ арѣта; ші зік
 Кѣ нх е кувїидѣ пе фат' а жудека,
 Де нх ва фі де фацѣ ачі ші ал еї пѣрїнте.

Нород.

Бїне зіче. Да, есте требуїеичос, сѣвїе.

Маркз

В'ам спусе к'ал еї пѣрїнте нх е конціїидат
 Де'ишеальчнѣ мумї.

Ічїліе

Дар еѣ д'авоастрѣ сжит;
 Ші де 'нгрепрїндерѣ аста, де их т'еї лса 'играбѣ,
 Куржид о сѣ м'ахзѣ Рома сѣ даѣ пе фацѣ
 Манецурїле воастре.

Апїе

Тачї, Ічїліе. Тачї.

Че сокотєці? Ам чїне? Ам чїне те'нкрєзі тх?
 Ам челор пудім мурмур, че л'а та кувжитарє

Фак' сгомоте ши аплазї? прѢ мулат те 'ншелї, пелуне!
 Міе еѣ ꙗм сжнт реазем; еѣ сїнгур: прѢ куржид
 ДрагостѢ, ка ши ѳра, піере л' аї тѢї ѳрмашї. —
 Еѣ чїстеск нума плевѢ, нх' мї пасѢ де Ічїлії.
 Еї свїер, еѣ нумъ турбур. Де ѳрѢ нх' мї е тѢмъ,
 Хуле д'асфеа де оаменї прѢ мулат деспредуеск.

Ічїліе

Бїне фачї, съ кубїне, да, съ деспредуещї
 Пе чел че сунѣс 'дїесте; дар кжид черѢї ꙗ мїль
 Фаворуа прѢ задарїк; кжид те префѣчѢї дѣлче,
 Ъмїліт спре трѣфіе, спре нїмїчіе дрепт,
 Пеїтру неаецїре кучерїк некорумпт,
 АткнчѢ тѢ аузїрѢм ворбїнд маї пѣдїн фалнїк.
 Акум тѢ аї дат пе фадѢ, а веї дар ла тѢпацї
 ПрѢ тѢї грѣбїт пелуне. ꙗ тоате ещї тіран,
 Віртуцїле дѣї тоате ꙗ тіне прїстосеск,
 Фїї ꙗцелелт прїи еле: ши л' аї тѢї семейї фїе
 ЧѢ маї дїм тжѣї віртуте, ꙗцелелчѣмѢ, базѢ,
 Темей ал тіранїї че ренаше авѣ.

Нород

ПрѢ мулате зїче ѳста, дарадевр гѣрїнд.

Апїе

Еѣ мѢ кредѢм аїчѢ а жѣдека о роавѢ
 Іар нх ал чева аствѣї. Акума въз прѢ бїне
 КѢ сжнт сїліт съ жѣдек ꙗнтжѣї хн ꙗнарѣзїец.

Ічїліе

Шї еѣ гжндѢм аїчѢ педрепт а апѣра

Нащереа знеї фете, словода mea соіе:

Dar дака почѣ съ алър еѣ дрептѣріле Romi

Ші дрептѣріле теле, ші але тѣтѣрор

Четъценілр астъзі, вѣрскнд сѣнцелеле теѣ,

Чел таї ферічіт, тѣндрѣ, еѣ тѣ фѣлеск таї маре!

N o r o d

Пѣтерніче кѣвінте! че фок! Roman ел есте!

A n i e

Лікторї, дконжзрац'іл, цінеці не капѣл лѣї

Тѣоаселе сесзре; ші кѣт с'о мішка...

V i r g i n i a.

N ъ,

N ъ, фереаскѣ черѣл! павѣза лѣї еѣ, іатѣ,

Лікторї, ловідї не міне, не міне тѣрѣцї роавѣ.

Пѣціп 'мі есте робіа, пімік 'мі е а тѣрі;

N ѣта вітеазѣл пѣстрѣ фіе пѣвѣтъмат,

Апѣръторѣл Romi...

A n i e

D i n коастаї деслініціо.

Таїнікѣ зпелтіре! Romanі, се піерде Рома.

I c h i l i e

Стаці, іатѣ пентрѣ міне, ші пентрѣ еа за фіер!

De ведї децѣне сілѣ: съ нѣ в'апропіаці

Пѣпѣ кѣнд еѣ рѣсѣфлѣ.

N o r o d

De піменї нѣ се теме!

Ічіліе

Дитяїѣ еѣ порт аїчеа, не зртъ еа ръпїть.—
 Таїніка звелтіре аззїдї дар, Ромаї;
 Шї кѣт се перде Рома, де, аззїдї дитяїѣ
 Шї апої дн окї воцрї лъсадї съ тъ отоаре.
 Апіе d'амор арде, ел пентрѣ Вірѣїніа...

N o r o d

Че! а 'ндръзнїт атѣта?

Ічіліе

С'о 'ншеле съ 'нчеркъ;

Кѣ рѣгъчївї кѣтплате шї кѣ амерїанцърї;
 Днсфѣршїт шї кѣ азр, спре таї таре окаръ,
 Віцївл дн пѣтере, фалпїк, днглѣфат, тѣндрѣ,
 Дефайтъ не віртѣтеа асігърат днтрон.
 Дар еа нѣ е пѣскѣтъ дїп сѣнѣе патрїчіан.
 Іатъ де че нѣ поате с'о кѣтпере кѣ азр.
 Кѣ сіла се днчкаркъ, шї спре адеверїреа
 Атѣдїрї, днїї паре, кѣ е дестѣл съ щїцї
 Нѣтеле нѣт' ачелѣї, каре ва 'нкредїнѣат.
 Третѣрадї дар пѣрїнѣї, шї пентрѣ соцїї соцї.—
 Че таї аведї а перде? нѣтаї віаѣа, каре
 Н'адї сігърат, віаѣа! чѣ о таї фї оаръ, кѣнѣ
 Патрїа, чїнстеа, пеатѣл, шї лївертатеа пїер?

N o r o d

Пентрѣ пої, пентрѣ фїї, лївертате, орї тоарте!

Апіе

Мїнчїзнѣ есте аста...

Н о р о д

Либертате, орі тоарте!

Н з м і т о р і а

Маї опрещеці тжпиа, пород преа цеперос.
 Спре а се върса ржзрі де сжпце де Роман
 Фаталъ съ нз фие причипъ ал теѣ сжпце.
 Аптръ нзмеле вострѣ, въ роу съ се ащепте
 Вірѣніе, ші фауѣ, кз соуѣл теѣ, кз вої,
 Не кзрата теа фійкъ с'о десвіновѣцек
 Д'ачеастъ мінчпоасъ несѣферитъ пжрѣ.

А п і е

Тъчеці, такъвъ гъра, орі де нз, еѣ акъта
 Апплиитор преа страшник де леці, воїѣ аръта
 Че пзтере аѣ еле. Задарникъ въ е
 Апчеркареа ап сілъ. Кз стрігърі десѣржпате
 Нз довжидіці дрептате, прекът а 'птъръзрао
 Сжпт преа непзтпчоасе. Да, еѣ воїѣ доведі
 Къ Ічіліе мінте. — Ел канъ чел д'жптжїѣ
 Ла орі че пезпире, де тѣлтъ време арде
 Чівіл съ версе сжпце. Трїкзп ера ал вострѣ
 Ші крѣд връжпаш де оуѣце. Аптжїѣ а пръпъді
 Пърпціі, ші ла зртъ породѣл а 'пшъла
 Ші а 'птемеіа жзгъл а кзѣетат спзркатъ.
 Търъвара са акъта ап пої есте депъсъ.
 Лзпеі четъці славе фржъл а 'пкредінца
 Ап тжпа челор зече ві с'а пърът преа дрепт.
 Вої апшівъ не міне кжт сжпт вої тѣ фъкзрѣці,

Вої, обвсїдї де вражбе, де пезпїрї фатале.

Іатъ, авїа репаше дорїта паче акът,

Шї вої, ла о тїшкарє челвї маї лепъдат.

Челвї маї тїк дїп Рома стацї гат' а 'нтървѣрао?

Нород

Аша е; ел е жѣде: дар с'авзїм че зїче,

Че ръспѣнде вїтеазъ?

Ічїліе

Да, естѣ адевѣрат,

Вої 'лацї фѣкѣт атѣпчаа, жѣде, лецѣитор;

Дар с'а дмплїнїт анѣ. Прїн вїклешѣт ла зртѣ

Вї се фѣкѣ іар жѣде. Акът тїран прїн сїль.

Нѣмеще жѣгъл паче. Нѣ е паче Романї,

Аста е сонн де тоарте. Сжїдеде пострѣ 'н кжтї

Нежпчетат се варсѣ, шї чїне 'ла соарѣ? оастеа?—

Пе Сїчїе вїтеазъл, кѣчї дндръзпї п'а веке

А пѣмї лїбертате, пѣ 'ла ловїт п'аскѣнс

Нѣ 'ла зчїс кѣтплїтѣ дечетвїралъл фїер?

Апїе

Сїчїе фѣ рѣсколпїк дп кжтї...

Ічїліе

Дар ла че оарѣ

Еѣ маї дескрїѣ оторзрї? вѣ сжїт преа кѣпоскѣте.

Еї сжїде пжк' акъта дп Рома п'аѣ вѣрсат,

Дар кѣ тжпѣ преа ларгѣ азръл рїсілеск,

Ка сѣ фїе ла зртѣ зп прец грозав де сжїде.

Чїне кѣдетѣ астѣзї шї ка Роман ворѣеще

Есте връжташ ал Ромі. Дела фете, ведещі,
 Соці, пъринді, лібертате ші чінсте се рънеск.
 Че маї ащентаці дарь? чел маї крѣд жѣг, маї аспрѣ
 Де кѣт орї каре моарте, кіар де вої пропѣс воѣ,
 Чѣ авіа въ ласѣ фацѣ ші пѣтеле де ом,
 Че нѣ ві се маї каде, де че нѣ'л сѣърътаці?
 Романі сѣптеці? с'азде глас де Роман, дар фанте
 Де Роман нѣ въз: сѣпте вреці ка съ въ 'пѣлзеаскъ?
 П'а тіранѣлі фрѣнте семѣл де моарте въз.
 Вої дѣсетаци де сѣпте, сателіці чѣ ащентаці?
 Апіе, іатѣ кѣпѣ че еѣ воїѣ трѣнкіа астѣзі,
 Орї ва рѣні а Ромі, орї ва да лібертатеа.
 Пѣпѣ кѣнд дѣнтре змері семеѣ ачест кап стѣ,
 Апіе, тѣ съ тремѣрї. Да, дѣл веї авзі
 А стріга лібертате, арте, ші рѣсѣларе.
 Де нѣ маї аре Рома ші алці Романі дѣнтрѣнса,
 Еѣ сѣпт, ла нѣоѣ Трапкініѣ, позѣ Брѣт, віѣ ор морт.
 Везі, нѣ тѣ тем, нѣ тремѣр, нѣ фѣг, іатѣтѣ!..

Вірѣніа

De!

Апіе, дїнеді зра, съ нѣ верші ал лѣї сѣпте;
 Нѣ сѣферѣ породѣл. Амерінці о віацѣ
 Преа тѣлт фолосітоаре: не міне 'плокѣ лѣї
 Омоарѣ. Асфел Рома ші тѣ піердеці пѣціп!..

Ічіліе

Че фачї? тѣ, Вірѣніо, тѣ те році ла зп Апіѣ?
 Дѣл фаца меа ш'а Ромі? де тѣ ізбещї дѣвацѣ

А пъ те теме. Аписъ де сѣнт датор а 'ці да
Еѣ чеа маї д'ѣнтѣѣ прѣлъ д'атор, віаца, тѣ,
Ап кін де дар примещѣо, ка о Ромалъ Аписъ
Че ещї шї а теа соіе.

Нѣміторіа

Фатал момент, преа гроазнік!
Апіе де! маї равдѣ фїервінте те маї рог!
Вірѣніе съ віе.

Н о р о д.

Съ віе, тоцї воім.

Апіе

Дін тоцї маї тѣлт еѣ вѣск съ фїе фацѣ.
Ап фор' в'ацент аїчеа не тоцї ла зіоа альѣ.—
Е віноват де тоарте Ічіліе, дар еѣ
Нѣ, пѣ'л осѣндеск ѣнкѣ; вої поате сокотїцї
Кѣ 'мі е театѣ де дѣнск. Пептрѣ акѣм трѣаскѣ,
Шї д'о вої съ фїе фацѣ ла жѣдекатѣ,
Інтре армат, кѣ дѣнскл шї вої арматї венїцї.
Антѣѣ септенца роавї а да вецї азї,
Шї не а лѣї ла зртѣ. О съ ведецї кѣ сїгѣр
Аптрѣ а са віртѣте, Апіе пѣ се теме.

Маркѣ

Дар леѣеа порѣпчеѣе кѣ пѣп' атѣпчеа еѣ
Роава с'о цїе ла міне.

Ічіліе

Поате фї оар азїл'

Ла о чїпстїтѣ фатѣ снѣрката касѣ зпѣї
Кліент вѣндѣт? Нѣ, леѣе пѣпѣ 'нтр'атѣт кѣтнїлїтѣ

Нъ е, д'о фї с'о рѣпет.

Маркѣ

Чїне дар е кезаш?

Чїне ва пѣзи фата?

Нород

Кезашї, пої тоці.

Ічїліе

Шї еѣ

Къ джпшї, да. Съ тердет. Мжїне соареле 'н славъ
 Де соціїле поастрє, де пої тоці ачі сїгърї,
 Саѣ торці о съ не вазъ.

ШЕНА IV.

АПІЕ, МАРКѢ.

Апїе

Че! джївеще еа?

Еа е а лї соціе? — Акъ ла'л теѣ пропѣс

Маї таре стаѣ маї странїк. Дѣте, дждрѣснец, тѣ,
 дѣте!

Джкредїте дж плебе, пжпъ еѣ...

Маркѣ

Маї възѣтаї

Маї гата, маї апрїнсѣ плебѣ, а се рѣскола?

Апїе

Алт п'ам възѣт пїмїка! пѣта не еа 'м възѣт!

Ш'атеа ва фї! — Че оарѣ? съ тѣ тем веї, а зїче?

Шї дждрѣснеці а зїче лї Апїе ачеаста?

Де плебе чїп с'ар теме ар пѣтеа аї фї стѣпжп?

Джпжїѣ а пжндї времеа, не зртѣ а 'пжпїпа

Фѣрїа са грозовѣ, пїепт семед тот д'азна

Скърте пѣдежді апаре, кѣвѣнте венѣноасе
 Ші аместекътоаре пѣрѣреа аместекънд:
 Іатъ кѣ че мѣжлоаче ам пѣшѣт ла тѣрѣмеа'тѣ;
 Ші песте оменѣре тѣ воѣ дѣпѣлда дѣсѣ.

Маркѣ

Пѣпѣ кѣнд веде зѣоа Ічѣліе, 'пзадар,
 Тѣ пѣ змѣлещѣ плевеа, нѣчѣ кѣ о амѣдещѣ.
 Дѣ страшнѣкаѣ ворѣре шѣ дѣтрѣ трѣвѣнала
 Мѣлта са істедѣме, адѣкѣндѣшѣ а мѣнте
 Д'але еѣ преа векѣ дѣрѣтѣрѣ, гѣсещѣ зѣ фок пестѣне
 Преа пѣтернѣкѣ іаскѣ, чѣ апрѣнде словод нѣент.

Анѣе

Пѣпѣ кѣнд дѣмѣ рѣтѣне тѣмп а маѣ фаче алта
 Ічѣліе трѣіаскѣ, помпа де сѣферѣндѣ зѣеорѣ фолосеще
 Ічѣліе трѣіаскѣ, шѣ плевеа ва ведеа
 Кѣ еа преа пѣдѣн поате а мѣ се 'мпротѣвѣ.
 Тѣ веѣ ведеа дѣграѣвѣ іѣвѣреа чеа темѣтѣ
 Нестаторнѣчеѣ плеве скѣмѣватѣ 'ндефѣмаре.
 Пе капѣл лѣѣ Ічѣліе ва кѣдеа зѣра еѣ.
 Фѣе'тѣ шѣ ла рѣіа'ѣ тот плевеа інстрѣмент.

Маркѣ

Дар де се ва дѣнтоарче Вѣрѣдѣне, Еѣ! кѣтѣ,
 Кѣтѣ маѣ іа 'ндѣрѣспеалѣ дѣтѣрѣвѣрата плеве,
 Ш'Ічѣліе пѣтере!...

Анѣе

Дѣнтоарчереа лѣѣ кѣрѣзѣ?

Вѣно, шѣ афѣлѣ дѣкѣ кѣ де чел пѣндѣт тѣмп
 А тѣ фолосѣ вѣне, пѣ сѣжѣт лѣцѣсѣт де артѣ.

А К Т У Л І І І

Ш Е Н А І.

ВІРЦІНІЕ.

Тать 'исфжршіт пічоруа пусеѣ пе пратха Роміі.
Пар'къ мѣ жмпьярарь фрїка, пѣдежаѣ, міла,
Драгостѣ прїитѣскъ.— Дар кѣт маї мулат пжше ск,
Д'ал мѣѣ лѣкаш м'апропіѣ, атѣт маї мулат мѣтѣм!
Ноаптѣ 'ші жптїнде вѣлаа: мѣ дуксѣ наѣ жибрацемї
Де ну'мї вафі рѣпїть, сїнгѣра амѣ фїїкъ,
Ал вѣщежїте'мї вѣрсте реэземѣа чѣа маї скѣмт,

Ш Е Н А І І

ІЧІЛІЕ, ВІРЦІНІЕ.

І ч і л і е

А!... дѣмпззѣа Роміі, Вірцїніе, тѣадѣс!

Грабнїка та сосїре 'мї в фѣрїчїть піазѣ.

В і р ц і н і е

Очѣр!... чѣвѣз? Ічїліе? ... ах! ѣѣ свѣрѣѣ дїн таберї

Слуїє'мї, сосеек ла време? а черса біа 'ндръзисек;
Сжит єѣ пьрїнте жикъ ?

І ч і л і є .

Ізвіта фїйка та

Слободъ пжи'акума шї неатїсь єсте.

В і р ц і н і є .

О дуаче букурїє!... о фїйкь!... маї рьсхфлу...!

І ч і л і є .

Да, фїйка та трьеще; дар цеме 'н пажис амар

Ку тїкьлоаса мумь. Да фидоїаль стаѣ

Ку іміме трьмжиде д'алор вечнїкь соартъ;

Пунтха сосїреї тале дореск фнфлѣкьрате

Шї наршї діа противъ, прѣ мулт сетем де ел.

В і р ц і н і є .

Фервінтѣ'мї дар узаре аузір'дї, о Зї;

Вої че 'мнхтернічїрьдї хнтрх де мулдї амї вешед,

Касъ сосеек ла време орї єь скап амѣ фїйкь,

Орїєь мор пентрх джиса.

І ч і л і є .

Аскуать; хотьржт

Шї єѣ сжита скьлао, орї амурї; дар тх

Ещї татъ; ай о армь, че их 'міє датъ мїє,

Шї ла пород мулт поате; лакрьміє.

В і р ц і н і є .

Дар че ?

Ної ла че сжнтем оаре?

І ч і л і є .

Тот ачїст праг че калчі,

Ера азї дїмїиѣдѣ кѣмпѣла нелицїрїї:
 Ачї а'ичепут дупта. Уи Марку въз ворбешѣ,
 Віершунарѣ лїї Апіе аскуиде кѣ мїнчѣї.
 А жишела норндаѣ прїморї че мешешуг
 Сѣа уптѣ, се сіаѣце, чере, шї, лїї пропѣше,
 Шї мъртурїї шї прѣбе. Апіе кредѣ астѣзї
 Фърѣ мїчї оневоѣ сѣ поатѣ ада сфѣршїт
 Ла врѣита жудекатѣ; дѣр еѣ ам фїдрѣзїт
 Еѣ маї фїтѣїѣ аїчѣ спѣркатї амѣцїре
 С'о даѣ пѣ фацѣ; фїсѣ веїрѣ'цї а претїндѣ. —
 Е! павѣ л'аатѣѣ нѣме че рѣкнѣте 'нѣца!
 Кѣ фрѣите прѣ сѣїїѣ сѣ прѣфѣчѣ істѣц
 Дѣр іїмаї дѣ фрїкѣ шї сжїцїлѣ 'орѣцѣсе,
 Трѣмѣра тїкѣлосѣла, крѣпѣла, спѣркатѣла жудѣ,
 Сѣ 'идѣплекѣ ла ѣрмѣ, азїс сѣ те ащѣптѣм. —
 Ла 'итоѣрчѣрѣ та, крѣду, атѣїчї муат мѣ темѣм
 Сѣ иѣ'цї фїгїзѣ кѣрсе; шї 'идатѣ сѣ те пїарѣзѣ
 Шї фїїка та, шї Ромѣ, шї іѣ... дѣр натѣ Зїї
 Пѣ дрѣнт те ісѣвѣїрѣ. Ел времѣ а хотѣрѣжт
 Ла кѣмпїїта сѣїтѣнѣцѣ мѣїїнѣ алшасѣлѣ чѣс:
 Кѣм с'о лѣмїна черѣла аратѣте ла павѣе
 Прѣ веїтор пѣрїїте, кѣ дор, кѣ фок, кѣ лаврѣмї
 Черѣ'цї ата копїлѣ; нѣмаї дѣла иород
 Сѣ иѣдѣжѣтѣшї мїлѣ: ел поатѣ, нѣмаї ел
 Ада хѣї пѣрїїте фїїка, мїѣ амѣ соцїѣ,
 Чїнстѣ еї шї віаца, шї Ромїї лїбертатѣ.
 В і р ц і и е .
 Еѣ вѣт лѣ дїѣ дѣмѣре, ічїліѣ ту шїї ...

Дестуль 'цїе довадѣ, цїнере те ам алес.

Д'одрагосте курать треї шї прѣ марї скжитес

Ард шї пѣтруид мілоаса'мї інімь. Іубеск Рома,

Одрасла мѣ, алмеѣ сжице, шї пѣ віртутѣ та.

Де вафі тревхіицѣ, ку тіне еѣ орї че,

Кжте прыпастиї тоате а де 'пфрзита сжит гата...

Дар ініма та маре, фервінтѣ'цї фидрѣспѣль...

І ч і л і е.

Шї вжнд оарешї віртутѣ мзатѣ с'а маї пѣрут?

В і р ц і н і е.

Задаршїкѣ вжнд есте; вжнд ватѣмѣ п'ачел

Че зрмьтор жї есте, шї ічї из фолосеще

Пе чела че оаре. — Еѣ жцї даѣ аскултаре

Пѣтруид а'о сфжнтѣ зрѣ, че'м ініма'мї апрїнд

Окара фїїчї меле, шї ал патрїї жут;

Прїчїнї дестула де маре...

І ч і л і е.

Сѣ ле деспѣрцїм оар?

Прїчина есте жнд, и'ощїї? тѣ ещї пѣрїнте. —

Орї Рома есте Рома, тѣ фїїка веї авѣ,

Еѣ воу авѣ соціе шї віадѣ атвїчї;

Орї вл робїтѣ есте, шї алт из маї рѣмжїе.

Декат а'м'пумна фїеруа.

В і р ц і н і е

Тлѣжт пѣпруз акума

Розѣ ле тѣт є Рома: еѣ пѣпруз са мѣ тем

Сѣ из даї фм прїмеждїї; орї че мїшкаре аку

Адвїчїле еї ране шї маї'мзат фїтѣржтѣ.

Мѣтемъ въ вѣй алице ка ун партігъ маї сїгур
 Партігъ чела маї аспру, Ах! а'ом пугѣ 'нтр'упхит
 Фър'а'и турбура Рома, ле фїйка съ скъльм!..

І ч л і е -

Тачї: маї кутезї асг нуме а профери аичѣ?

Есте патріе уиде нумаї зпхл воеще?

Патріе, лібертате, чїнсте, соції, Зеї, фїї,

Нумірї арації, дар пн гурь де ровї кум сжнтем пої

Прѣ рѣѣ сжнт потрївіте пжнѣ кжнд ачел уиѣ

Рѣнще тот ал пострѣ шї маї рѣсхфлѣ жнкѣ. —

Дар че! фижунгерї, сілѣ, рѣлїре, шї окърї

Сжнт релѣ прѣ ушоаре; дїн тоате чела маї рѣѣ

Е гроаза че копрїнде але тогѣ рор іїмї

Нѣ нумаї съ ворваскѣ, чї а кѣта жн фецѣ

Ун четѣдѣи ла алатѣ нумаї кутѣд' акѣ.

А'атѣта възнїалѣ шї некредїцѣ сжнт

Кжг се теме пѣрїнте де фїхл съѣ, шї фрате

Ла фрате нѣ съ'икредѣ. Корумпцїї сжнт тоцї тржн-

давї,

Невгрїжадї възїцї, фїспїмжїтацї чей вуїї,

Учїшї, морцї тоцї вітежї шї тоцї умїліцї, Іатїї,

Бървацї пжн' акѣ фалшїчї аї Ромї четѣдѣмї

Гроаза унїверсалѣ. Везї асгзї че' ажунс,

Окара Італїї.

В і р ц і и і е .

Адевърате зісе,

Шї мѣ сілеск а пажїдѣ фїтокмаї ка шї дорѣл

Че ініма'мї пѣтрїнде . . . Дар пої че вом пугѣ

Нумаї дої ромайї сінгурї л'атждї німікінічії?

І ч і л і є .

Гроазикъ рѣсвунаре съ довждім, шї моарте.

В і р ц і и і є .

Тіранія чѣ нуоь ну с'а ковжршіт жикъ:

Ане рѣсвунна поате къ ну вом ісвктї.

Деч мвірал'аспрїме, че нукутѣзь 'и кжмп'?

Шї че фаче акума воїнічі флоарѣ Ромї

Стѣна аколо 'отрарматъ? муціндъ стѣ тѣкѣтѣ.

Префѣкѣтеле прхѣе еѣ ле воѣ десмінці,

Шї лїн мешешцірѣ ачелѣї крѣд деспот

Нѣдеждѣск' а смѣде пе сінгур'а мѣ фїїкъ:

Да ка съ ваде моарте, воѣ съ мор еѣ, еѣ сінгур.

Де вѣї мурї тѣ, чїе ва скѣпа Ром'атѣнчі?

І ч і л і є .

Ної, вїї, армаці къ фѣрѣд, саѣ къ екземпѣлу морці.

Амаї сѣферї жѣгѣд ну есте къ путї цѣ.

Л'а сѣфѣрма къ тотѣд авем шї хомашї аствѣї,

Шї ле се німічїрѣ німічїї тоці ну сжнт.

Л'а маї маре 'идрѣзѣлѣ лїнеше чел л'житѣї,

Ѣи кап лїнеше нумаї, еѣ воѣ фї кѣпу ала. —

Акума кжмп де лѣнтѣ центрѣ ної аста есте.

Ачі ної чїнстѣ ноастрѣ, саѣ моартеа вом вѣта.

Ачі 'имїжлокѣ Ромї шї аа обці вом нума.

Ковжршірѣ іспрѣвї фїе ла фїдоївалѣ.

Слава сінгурѣ есте. че сѣцї маї зїк?

В і р ц і и і є .

Німікѣ.

Еѣ а мѣри сжнт гата. Къчї ам трѣт прѣ муат
 Мїе сїмѣра 'нтрїстарѣ. Уи проклет а'ифрѣжа
 Воѣ ісвѣтї къ гласѣ къ страшнїче къвїнтѣ.
 Воѣ алерга 'итог локѣ шї ла тоцї, четѣцѣнї.
 Воѣ арѣта гол пїентѣ де семне дерѣнї пїнї.
 Мартурї воѣ кема Рома, п'аї мѣдї зѣ прѣ мѣрї'
 П'ал вѣрѣжмашѣлї сжнѣцѣ шї сжнѣцѣлѣ мѣѣ жнѣкъ
 Кжт вѣрсаѣ пїентрѣ джнса. Анновѣрат де вѣрѣтѣ
 Трїстѣл, махнїт пѣрїнтѣ ла къцїорї фї пѣрїнцї
 Трїста мѣ історїе воѣ повѣстї амар.
 Вор афла тоцї осташи към, 'мїа рѣсплѣтїт Рома
 Остенѣлїлѣ мѣлѣ. — Мѣ жѣр сѣ фав ачѣста . . .
 Дар, а мѣла фї сжнѣцѣ чївїл сѣвїа мѣ ;
 Ла соарта мѣ атраѣцѣ атжцї нѣвїмовацї,
 Шї 'нтрѣ задар.

І ч і л і е .

Невоѣ грозав жцї порѣчнѣщѣ,
 Да, мѣрїтѣ ачѣста фїї шї лївратѣ
 Сѣ се версе фї партѣ шї сжнѣцѣ де ромаи,
 Де тоцї къцїворфї слобозї ! де вор мѣрї вїтежї
 Робї а фї нѣскѣртѣ, де вор мѣрї нѣмѣрнїчї,
 Ангрѣ ної сѣ трыасѣвѣ зѣї вѣрѣнїчї нѣскѣртѣ.
 Акѣма дѣте, дѣте соцїа а 'мѣрѣцїнѣа,
 Шї прѣ нѣвїтацї фїїкъ карѣлѣ пажнѣ амар.
 Старѣ лорте в'анрїмѣлѣ тот към м'анрїнѣ пѣмїнѣ.
 Тѣ о сѣ 'мї фїї товарѣш ла чѣ къвїнїчѣоасѣ
 Дѣпрїндѣре прѣ, сфжнїтѣ.

III Е НА III

НУМИТОРИА, ВІРЦІНІА, ІЧІЛІЕ, ВІДІНІЕ

Н у м і т о р і а .

О!.. біне вьз... еле!

Вірцініє!

В і р ц і н і а .

Пърінте!

В і р ц і н і а .

↑итр'адевър? тх еці?

Содіє! Фійкъ!.. ↑обрацємі!.. о, чер! сімц ... кь
пүтереа'мі...

[В і р ц і н і а -

Тє, стржиг пь пієнт пърінте, ижпъ вжнд ієртат 'местє
А те иумі пърінте.

Н у м і т о р і а .

Пєнтрү, сосірѢ та

Гріжа ші перьбдарѢ кутотул не а копріис.

Дь мулт перьбдарє ішіржм ↑наінтеці ...

В і р ц і н і а .

Гравііче ші тремжнде. акъ де тіне 'икайлѢ

Нү воѣ мурі департе. Ате маї ведѢ нар

Нү маї авѢм иъдежде.

І ч і л і е .

Ваї! кят е де 'итрістат!

Нү поате съ ворєѢскъ. жисъ авна рьсѣфлѢ.

Н у м і т о р і я .

Неспухъ ферічіре, съ те маї ведем ної астьзі
 Діи кжмнѣ вѣтъліи сосида нар вѣгътор .—
 Дар въз къ'ші пѣкъ фрѣнтѣ, не каре стрѣлѣчѣ
 Лауре вѣтъдѣтъ, акум посоморжѣтъ
 Ші де амар копріисѣ ! Аша дар фитр'атжѣ
 Акум'ці аї скѣмѣт фада фм кжт ші аї вої
 Нічі фійкъ, нічі соціє съ и'аї маї фіввѣт?
 (Карє 'ці ара скѣмнє ші вѣмаї пѣтрѣтєтє
 Драгѣ 'ці ара віаца ші прѣ доріѣтъ слава?)

В і р ц і н і я .

Еѣ... Афі... соц... Пърінте'фнѣвъ сімѣ въ'мїє драг
 Ші де мѣ отрѣвѣще дору неспухе амар.
 Дар дака 'и Рома астьзі пѣкат са сокотѣще,
 А вѣ фійчїє вѣнѣ; еѣ маї фнтжѣкъ де вѣнѣ,
 Еѣ воѣ фї де осжнѣдѣ. Ах! слободѣ ера
 Словод' ера Рома фнзїо'ачѣтъ кжнд
 М'ам фнсоціт кѣ тіне, слобод' ера атѣмчѣтъ
 Кжнд спре фнкрѣціицаре уиѣї драгостє сфїнтє
 'Мї аї дат не Вірцініа. Амѣ шї фїйка мѣ
 Сїнгѣр' амѣ иѣдежѣ, де міне те аї крѣскѣт
 Сѣвт умбра де лѣці сфїнтє. Атѣмчѣтъ пѣзиторї
 Де авѣціа ноастрѣ, де чїнстє, де віацѣ
 Ера жѣдєкѣторї аї Ромї драгѣторї.
 Еї рѣпиторї акѣма? .. Де, иѣмаї пѣжѣцє, нѣ...
 Нѣ мѣ сілі а пѣжѣцє; — Нѣ, къ нѣ сє кѣвіне

Да ти Роман рѣсвоіник трудішдусе а пажисе
 Кънд чіестѣ лѣї пѣтатъ, рѣпигѣ фїїка лѣї
 Ші лѣціалє стрікатє, лѣбрѣмї рєпєдє ї смуг
 Діи інімаї бѣрватъ ... Чі пєнтру къ здарнік . . ?
 Нѣ фолосім къ пажисє!

В і р ц і и і а .

Ші єѣ, єѣ а та фїїка!

Де в'аш фї фост ивсугѣ діи секска фемєєск
 Аш фї рѣспунс къ лѣкрѣмї ла чел чє а'нарѣсвіт
 Амь кєма дє'рєавѣ? Дар єѣ сжнт о копїа
 Нархатъ, почѣ пєрдє пѣрїнтєлє ші содѣ . . .

І ч і а і е .

Німік и' аї пєрдут фїкѣ, пѣдєждѣ н'є мурїт:
 Тє ва впѣра плєбѣ, черѣл, ші ної : дар нар
 Де ив'ді рѣмжнє ала дє кжт ші тѣ 'нпрєхнѣ
 Кѣ ної а пєрї асѣзї . . . Єѣ трємѣржнд зїк ала . . ?
 Тѣкжнд внар ші пѣрїндї 'дї о зїк . . . Да, тѣ кѣ ної
 Вї пєрї, 'нпрєхнѣ . Єѣ, єѣ воѣ 'нтрарма
 Прѣ новїла та дрѣптѣ къ пѣмпєлѣлѣ їмєѣ ѣста
 Д'єл мєѣ фѣмєгжнє сєнѣцє : 'нлєсѣ 'дї ва батє аѣзѣл
 Глєсѣл мєѣ чел діи урмѣ ва сѣ нѣ зїдї в'аї фост і
 Нѣсугѣтѣ фїїкѣ зигї марє вїтѣз Роман,
 Словодѣ а мѣ содїє . -- О, прѣ задарнік вудєт;
 Кєрє мѣ 'нфїорѣзѣ! Нєтїмпєє пѣдї'аѣма .

В і р ц і и і а .

Нѣмаї кѣрєстѣлѣ ѣста мѣ діиє нѣ пѣмжнѣ .

Дя мѣ вѣзі вѣрѣжд лаврѣмї, . . . Еѣ, нѣ пажнѣ
 еоарта мѣ,
 Нумаї п'ата урсїтъ . Нѣскѣт спрѣ марї дѣпрїмѣ
 дѣрї

Тѣ спрїжїлїрѣ Ромїї, краї сѣ фїї шї слава ;
 Пажнѣ кѣ те вѣз акума лѣптжнѣдѣте 'и задар .
 Трїста мѣ лїбертате рѣпїг'а апѣрѣ .
 Тот фел дѣ варїерѣ дѣ слав' а дѣвѣрагѣ
 Сѣ 'нкїдѣ пентрѣ тїнѣ . Пажнѣ фїтїнѣ чї сѣфлѣт
 Суфлѣт Ромаи а тѣта , вѣжд Рома нѣ маї ѣ .

В і р т и и і :

Шї тѣ, тѣ нѣ'мї шї фїїкѣ? Ахѣ дар , акум
 Чѣд чѣ тѣгѣдѣшѣ .

Н у м і т о р і а

Ах! нумаї са , са сѣтѣ

Аї вѣпѣжтїї ноастрѣ вїєцї скѣмнѣл'рѣвѣм .
 Шї маї фїтжї д'а пїєрдѣо , воєскѣѣ а мѣрї .

І ч і л ѣ і :

Іубїта мѣ содіѣ , тарѣ ѣ ал тѣѣ амор
 Дѣ ної прѣ вѣєднїк ѣстѣ , чїа кѣ ал мѣѣ сїмѣм :
 Ла орї чѣ а пѣкарѣ , драгостѣ , фїкжнтарѣ
 Тїмнї прѣ спѣрѣадї акума нї сѣ фїпротївѣск !
 Фїѣ 'итрѣ ної дар асгѣзї , д'амор пѣрїитѣск ѣснн ,
 Одор дѣ кожугарѣ нумаї, фѣгѣдѣшїнда
 Дѣ а мордїї скїмѣарѣ .

В і р ц и і є .

О фії мей! ... Агхга

Віртите се квіне се парь? ... ші чеї че
 Вітежі діи єї с'ар наще, аї Ромі фії ,
 Невасть, ші аї пощрі, а'ї два ної фн браде
 Нуммі авем пѣдежде? ... Де че ерої се пїерде
 Прѣ сфжнта семениє, о чер! періад акъ
 Асте сабоде саде!

І ч і л і є

Д'ам фі авут копії,
 С'ар кувеві а пажиде . Ам фі тжрждї акума
 Орі сїї дѣм робї ав аці... Ров , єѣ пе алмеѣ
 сжиде?..

Фисмі ку амѣ мживъ, фисум'лаш фїучіє .—
 Е! вѣчі из сжит пѣріите, да, єѣ де аш фіфост

В і р ц и и і є .

Че луміиъ! че фвацѣр! алтѣ кувжит прѣ гроазміє
 Тачї .. Те роє , тачї .

Н у м і т о р і а .

Сжит мумъ, ші сімц че веї а зіче
 Да пажис оржидзіте, дѣ че сѣ и'авем ної,
 Тікѣлоаселе муме, пѣтере фидестул
 Ку дорул потривітъ

І ч і л і є .

Дар пѣрїмцїї ші содїї

Да дор ку вої сжит зиа, маї марї ла фндръзифль ..
 Еѣ фсѣ ші пѣдежде ам фїк'ата а скѣпа.
 Поате ної сїнгурї нумаї Вірциіє ші єѣ
 Сжитем ли Рома; сїнгурї ної, да, ної дестуї сжитем

Віаць а да ші урѣ ла тот иородуа Роміі .

В і р ц і и і е .

Ах ! кувінтеле тале де ші рѣварсѣ фок
 Да ші сжит фоарте таре иу пот антр' адевр
 А дешепта иородуа , че стѣ цемжма анлаидурї
 Нічі а'л траде ла фапте вітезе ресімците!
 Нумаї окьрї грозаве ші сжице ва пугѣ
 А ісвѣті ла аста . -- Ромъ ! тх , ка съ скапї
 Дім гуріале спуркяте кумпаіцілор Таркінії ,
 Сідіть фу атунчѣ пѣ прагул тѣ съ казѣ
 Учїсь кьар де сіне о Ромаиѣ кьратѣ .

В і р ц і и і а .

Де ва фі прїп пугїицѣ пе Ром'а дешепта
 Дім летаргул єї аствзї , сжице кьрат вѣржма ;
 Версесе . Да , пѣрїмте , соцуале , де ! ловїці ;
 Јатѣвь , јатѣ , піептул . -- че ! єѣ вѣ сжит прѣ скѣмпѣ ?
 Аці тремѣра вої оарѣ а'ифіце н'міне фіерул ?
 Єѣ јатѣмѣ , иу тремѣр , ладї ! міе фіерул , ладї !
 Фїе кьар тот иородуа мартѣр ла моартѣ мѣ ;
 Ші ла ура чѣ веке съ'л траг' аств ведере .
 Єѣ воїѣ фі стѣгул аствзї ла дрѣпта рѣсѣумаре ,
 Ти сжицелє'мі вітежії де ржвиѣ тоці апрїмші
 Съ 'втінгѣ ал лор палощ шї пжїѣ ла мжнер ,
 Тоці съ'л жифїгѣ и'піептул тіранулуї јидатѣ .

В і р ц і и і е .

Тачї , фіїкѣ , тачї ! ваї міе ! че фіорї мѣ кьупрїмде

І ч і л і є :

Тьчедї! нѣ се кувїне ініи' а сфжїїа
 Маї мѣт знѣї пѣрїїте мѣре вїтѣз Роман :
 Че фолосїм пої оарѣ сѣ'а фїдемпнѣм ла моарте ?
 Де трацѣм дїм стрѣмошї .-- Фї пѣцїїне момѣїте
 Де сѣ кувїне моарте , воїм цїї пої а мѣрї .
 Вїрцїїїе , маї дѣте о дате сѣ маї везї
 Жерфеанїчїїе тале кѣ фїїка'дї шї соцїа .
 Поате кѣ'дї ва фї аста чѣ маї дїм зрмѣ поапте
 Фї каре цїї с' аратѣ ал мѣдѣмірїї дѣр .
 Тїкѣлоасе пѣрїїте , немѣрцїїїїтѣ'дї дѣр
 Нѣ маї зн мїїїт арѣ фїкѣ де мѣнѣгѣере .

В і р ц і н і є .

О круїтѣ поапте ! ... Мерцѣм : мѣїїїе ла зїїа аабѣ
 Ічїїїе , аїчѣ нарѣшїї мѣ вѣї вѣдѣ .

І ч і л і є .

Чѣа маї фїтѣїї аїчѣ еѣ воїї фї мѣїїїе , еѣ ,
 Прѣгѣтїїдѣ'мї вїтежї чѣї пѣцїїї дѣр прѣв прѣднїчїї
 Ла прѣв 'налта ісправѣ . Дѣте шї вѣї фї мѣїїїе
 Фїкредїнцат фїтокмаї кѣ и'авем алт партїїт
 Де кѣт и'ал мѣѣ , де сѣнѣре .-- Ної мѣїїїе , морцїї
 орї вїї,
 Фї пїїїѣ фѣрїчїїре вом фї , драгѣ'соцїїе !

В і р ц і н і а .

Кѣ тїїне фѣрїчїїтѣ фї вѣчїї вїї , сѣї моартѣ :

А К Т У Л І V

Ш А Н А І.

А П І Е М А Р К У

А п і е

Віршиніє ти Рома?

М а р к у .

Е прѣ адеврѣрат

А п і е :

Ты аї вѣзут ?

М а р к у .

Къ окі'мі ші'а веї ведѣ ші тѣ ,
Къ са де тине 'нтрѣвъ .

А п і е :

Дар кѣм а'нрѣзнит оарѣ
Съ ѣсѣ са дім таверї , кжид еѣ ку діналіису .
Страшик ам дат порѣнкѣ аколо а'лопрї ?

М а р к у .

Порѣнка та ла време не семие на сосїт ;
Орї къ ну се сілірѣ а'ці слѣжі къпітанїї . . .

А п і е :

Чїне а нарѣзнит атѣта а'нкжт сезъвовѣскѣ ,

Поручиле луї Апіѣ аиз ле ампліні?

Ічіліе 'маінте'міа апукат кум въз...

Дар осѣ фав рѣсплатъ, ші квар кжт мерітѣвъ.

Ше Вірѣніа фмсъ ші пжи'а нѣ отраце.

Ла трібунал еѣ астѣзі, се веде к'а сосіт

Вестѣ 'лаа съѣ пѣрінте... Фацѣ фіінд ші ел

Прѣ мѣат се скімѣвъ лѣкря... Дар фіе, нѣ мѣ
 'турѣвр...

М а р к у.

Кѣ фата дім прѣхивъ пѣрінці еї пе дрѣмѣрї,

Фм жалніче вешмінте ор кѣре 'итѣмпіиѣнд

'Д онреск, се рог деджисѣ, ші лас фм ѣрмадор

Ѣрме де дор, де пажисет; поате трекѣнд п'аічѣ

Ші ту осѣ възі астѣзі.— Дар поате кѣ акумуля

Ічіліе алѣргѣ пе пале арьскола,

Фм чіне' д'ѣи стол маї маре, рѣгѣнд, амеріиѣнд

Кѣ мѣртѣрїї де фацѣ, кѣ жѣрѣмінте стрігѣ.

Пажисетѣл ѣиѣ мѣме фрѣмѣсецѣ фѣчоарїї,

Ѣѣ рѣзвоїиѣк татѣ кѣрѣжѣл амплілат,

Ші амеріндарѣ ѣнѣ трібѣн рібел, фіерос,

Сѣит о грозїиѣкъ насѣ о флѣкѣрѣ маї маре

А'мволвора! — наці сѣма.

А п і е.

Треѣмѣрѣ ту пе сѣмѣ'ці;

Д'ѣї врѣ ші пентрѣ міне, дар еѣ нѣ трѣмѣр мѣ.—

Дѣте, въз пе Вірѣніѣ ла міне акумуля венінд.

Ласѣ мѣ кѣ ел сінѣрѣ.

Ш О Н А І І

А П І Е , В І Р Ц І Н І Е .

А п і е :

Кум дар кўтезї ту, спуне'мї ;
А ліпсі дїя командъ , а лѣса и'вжми оцїрѢ?
Аша осташиї Ромїї , асгъзї ливоѢлор
Къ нліиѢ венгрїжіре вїи , орі се'вторк , орі стаѢ ?

В і р ц і н і е .

Да , есте кувїицѢ кжнд аре кувжит страшнїк .
Къ тоате бѢ еѢ лецѢ прѢ страшнїчеї мїліцїї
ли служба че мѢ афлѢ де мулцї анї , и'ам кѢлкат .
ЕѢ л'асг' ам черут воѢ . . . Ти Ром' акѢ мѢ'вторк
ВїѢ пентрѢ амѢ фїїкѢ . . . Шї шїї .

А п і е :

ТѢ пентрѢ джнса
Че почї а'мї спуне , каре сѢ пѢ'мїо спѢ лецѢ
ли том маї тарѢ ?

В і р ц і н і е .

АскултѢ .— ПѢрїите свїт мїлос!
Шї ка пѢрїите тремѢр ! лїтр'Ѣи задар аѢз
РѢсѢнжнд лїпрежѢрѢмї глас де амерїндаре
ли фаворѢл мѢѢ плѢбѢ . ПрѢ маре 'цїе пѢтерѢ ;
ШїѢ , шї прїи сїлѢ а 'мпїнѢдео и'її пѢтѢ ;

Ші къ 'и маї марї прїмеждїї пе Рома а'мбржичї
 Еѹ почѹ фѣрь а смѹде пе фїїка мѢ дїм мжїа'цї ;
 Дар. Апїе , іадї сѣма , ну кѹмва сѣм'амерїандї ;
 Шїѹ пжѹвѢ 'икжт пѹтерѢцї не поате сѹпѣра ;
 Іадї сїама зїк , гжѹдеще аїх кѹдѢ шї тѹ . . .

А п і е :

Те роцї тѹ орї м'амерїандї ? Че ? ну сжнт еѹ аїчѢ
 Дїм тодї жѹдекѹторїї сїнгур абсолѹт жѹде ?
 Кѹм почѹ еѹ рѣпї фїїка д'ѹм татѢ адеѢрат ?
 Аїо пѣстра еѹ рївѢ шї кѹ сжїцїеле мѣѹ
 Датор сжнт , шї воѹ фачеѹ ; дар дак' а та нуесте ,
 Че пот рѹгѣчѹнї фаче ?— ФїерѢ че рѢѹ с'аскѹде
 Тї ішїма та аствї , гжѹде с'атїндїе шїѹ :
 Ічїліе 'дїо ѹмпле де ѢѹхїалѢ рѢ ;
 Ачел че кѹ иѢпѣстїї ла плашѹрїле сае
 Спѣркат друм ршїдескїде . Аша дар поцї тѹ кредѢ
 Ла ѹи тѢлхар ва джїсѹ ? Тѹ , чел маї Ѣѹм Ромаѹ
 Алецї цїнере аствї пе чел маї рѢѹ трїѢѹнї ?
 Д'одатѢ Ѣї кѹ джїсѹ шї фїїка та а пїерде ?
 Ічїліе да , пїере кѹ моарте нечїстїтѢ
 Іар иѹ прекум ел кредѢ . Ел Ѣїнде Рома , да !
 Цесе коїжѹрѢ маре : дїм план грозав ѹрзїнд .
 Пе иої тїранї не кїамѢ , хар ел е шї маї маре :
 КѹцїетѢ тїранїдѢ , ржѢвнїеце 'їграв сѢ вазѢ
 ѹчїшї пе тоцї пѣрїндїї , пе тот иорѹдѹл роб ;
 Шї стрїгѢ лїбертате , реѢѢѹл чел маї крѹнт .
 Кѹ Ѣжт рѹтре маї дѹлче се 'нѢѢлѹеце скоарцѢ ,
 Атжт маї амар есте , маї рѢѹ Ѣенїѹл морцїї .
 СтѢгѹла пе жѹмѢтате 'л рїалцѢ де реѢѢл ,

Не жумѣтатѣ аї лалтѣ се веде вжизьторъ :
 Ла арме пропуї арме, ла вїкляшутѣрї арте :
 Тот се прїведе акума . Ну цїї курселе сале .
 Ел те ва шї мїнїстру шї вѣла ла планула сѣѣ ,
 Іар ну те ва товарош ла але лїї рѣпїрї .
 Ел шїе къ 'цїе скумпѣ шї Рома ка шї фїїка ;
 Д'аче' акум протектор с'аратѣ фїїчїї тале
 Шї дупѣ урмѣцї рѣде къ семени аї сїї .
 Де тїе се фереце, дар ле урмашїї сїї
 Ну арѣ асѣ темѣ, а с'арата вѣт есте
 Апѣсѣторал Ромїї .

В і р ц і в і е .

Фечовреле рѣпїте
 Дела тремжиде мѣме шї дел'аї лор пѣрїндї ,
 Че пентру еле адесѣ рѣпѣи вїаца 'мѣжмї ;
 Жудекѣторїї пощрїї маї крѣндї къ мулат маї гроа-
зїчїї
 Кнар шї де вѣт врѣжмашїї ; аша дар че рѣмжне ,
 Де че деспот алт Рома, а се маї темѣ акѣ ?

А ж і е .

Мѣвун амор 'мїтмїутѣ Ічїліе , шїѣ бїне .
 Дар че прѣбе ел арѣ ? Стрїгарѣ популарѣ ,
 Рѣсколїторула сгомот , кѣражѣла десфржнат
 Шї мулата мѣ блжндѣце де прѣбе лї служеск ,
 Ал мѣѣ кліент ѣ Марку, чере зїчї п'ата фїїкъ ,
 Еѣ дар ал еї їзвїтѣла , еѣ сѣжит шї рѣпїторула !
 О ! че кѣвжнт темѣїмїк .

В і р ц і н і є .

Алції , прѢ мулці озів ,
Къ Ічіліє нумаї :

А п і є .

Поате|къ фїйка та

Де ел повѣдуїтъ :

В і р ц і н і є .

Прубе авем прѢ муате :

Дар тра ші рѣшнѢ мѢ фак а нѣ лезиче .

ТиваїлѢ фїе чна , о прѣвъ маре , грѢ ,

Кѣ те арѣцї аа мїне акумиевіоват .

А п і є .

Аша дар къ ребелїї аї хотѣрѣт а фї?

В і р ц і н і є .

Ам хотѣрѣт пе фїйка'мїсь скап , орї съ морастѣзі .

А п і є .

А те скѣпа' мїе воѢ , те ѣвек .

В і р ц і н і є .

Дѣ че оар?

А п і є .

Тѣ поцї фї рѣзѣм Ромїї : ласѣ съ піарѣ зік

Ічіліє , ел сїнгур ; ел есте віноват ,

Ел е де моарте вреднїк . Тѣ вреднїк де віацѣ ...

В і р ц і н і є .

Їїе а служї вреднїк , Тѣ мѢ сокотецї асфел ...

А п і е :

Те шій де о потривъ кх ор каре Роман
 Де их ликъ маї маре . Іатъ ші прувъ 'ці даѣ ,
 Хотъраще ѣ тавері кържид а те ѣнтоарче ,
 Аби сосінд аколо ѣці воѣ ѣпълаца граидуа ...

В і р ц і н і е .

Маї ѣдръзвещі тіранѣ , ші амъ нечїстї ?
 Че ? ал віртуції меле кувїїчосуа премїѣ
 Аву дела фаворуа лѣї Апіе с'ащаптъ ?
 Ла че ам грешїг ? че вінъ ам ка съ почѣ съ мерїт
 Фаворуа тѣѣ кумплате ? А ! бїне въз шї 'н кжмп
 Съмжида д'орї че чїнсте акум с'а стїнс де тот .
 Бїне о шїе Рома шї тоці врѣжмашїї Ромїї ,
 Врѣжмашїї че ал датъ их се фълаб 'и рѣзбоае ,
 Лужид акум ла гоанъ шї 'жспате тот ловїнд
 Маї мулці ромаїї , их унѣ , пот а се лѣда .
 Ачесте рѣїї де славъ каре ту везї ѣн піептумї ,
 Шї маїчїле романѣ фъчѣ крѣрї прѣ сфїите
 Ла фїї лор съ вазъ , сжнт де нечїнсте аку
 Кжид съ ѣмпѣмїѣ фїеруа ѣнтру ѣл тѣѣ фавор . —
 Кредїицѣ журїѣ Ромїї : ренаскъсе дар Рома
 Де се кувїне заршї амъ ѣнтоарче 'и таверї . —
 Ворбірѣ та віклѣнѣ , рѣспѣхїска меѣ вітѣв .
 Еѣ сжнт солдат , пѣрїнте , шї четѣдѣн Роман :
 Тѣкѣт мѣ веде лумѣ ла орї че рѣѣ съ 'нтжмплаѣ ,
 Пжїѣ сѣфере Рома , сѣфер шї еѣ кѣджїса ;
 Дар фїїка мѣ ...

А п и е :

А ! в р е д е н у ' м п и н г е ъ

Пе Марку 'м вражба дста, де ши рьсунъ мзат
 Прѣ миципоаса фамъ : дар почѣ нумаї атжта:
 Поате съ'лабат нумаї дела пропуса ъста .
 Мзат мї е мїлъ де тїе : да, поате фъръ егомот
 Фъръ прїмеждуре съ'дї даѣ пе фїйката
 Де сїмдї адевръатъ мїлъ ши тѣ де джиса ;
 Дар тѣ сетос де сжице вреї съ одаї соціе
 Лази тжхар , ши 'мржпї ку еа а те нълустї :

В и р ц и и е .

Подї . . . Съ 'мї о даї . . . Тѣ ?

А п и е .

Дака веї смулдо дела ел

В и р ц и и е .

Алї е , 'нам журато .

А п и е :

Ел дар се те десаете ,

Къзжнд ачї морт астѣзї . Дхте ; ши хотъраше
 маї ай ти момент фїкѣ . А та е фїїк' , ата
 Де нѣ е а лї Гчїлїѣ . Д'о фї соціа лѣї ,
 Еѣ нѣ почѣ фаче алт фел , еа ва перї ку ел .

В и р ц и и е .

... Тїкълосул пърїите ! . . фм че старе мѣ афлѣ ! . .

Ш О Н А ІІІ.

А п і е :

— Роман, де тот ел есте. — Ши Апіеклар писуші
 Ар тремъра, ли Рома д'ар фі фост мулці ка ел.
 Дар изма дої се афлъ вреднїчї де ура мѣ:
 Упу вътрън, ши татъ; гроанїчї цепеншї ачестѣ :
 Ачедуй лааткар фіе піедїк' аса вѣдїме;
 Пъ ел дар арс ваде лїтжѣ фурїа са
 Е чѣ маї маре артъ ... Дар че въз? татъ вїи
 Фемеїде аїчѣ пжїтре пажнсету павїї.—
 Невоѣ 'мї поруичеше орї съ де'исуфлу гроазъ,
 Орї съ ле амѣцек :

Ш О Н А ІV.

А п і е :

Де, измаї зъбовїці :

Пжїи маї авецї времѣ деспърцідївъ 'н грав
 Де аст кортеж прѣ тѣрвѣр, че иу въ фолосеше;
 Тисъ ши рѣъ въ фаче.— Акѣма нѣ сжїт жуде:
 Аскуать, Вірцініо; вїно; поате 'наат вїи
 Мъвї ведѣ аїчѣ.

В і р ц і н і а :

Ку таїка аї ворвїт?

Н у м і т о р і а .

Тѣ аї покытѣ? Де фривъ лъашї мьсурї май вѣне?

А п і е .

Де фривъ?... Ну: Де міль, везї кум ворвекъ;
ші афль

Къ н'ам де чѣ амъ темѣ. Еѣ хотържт ꙗꙗзїкъ,
Те вѣекъ, Вірцініо: шї иѣ май поате фі
Нічіо путере 'м Рома дїн мѣна'мї сѣ те смугъ;
Кувїте сѣит прѣ мѣате ате 'идуплека мїе...

В і р ц і н і а .

Астфел'ці афост скїмбарѣ? вїдеці, майкъ...

А п і е .

Р њ м ѣ ;

Аскулгѣмъ. — Че! атѣта Ічіліе ял тѣѣ
Тѣ а орвїт, Вірцініо? спѣне'мї ꙗꙗел чѣ'ці плаче?
Сѣмѣца са 'маръзнѣлъ? аста'мї ліпсѣце мїе?
Саѣ градъ лѣїде'ці плаче? Трївѣм шї д'ар фі фост
Путѣ'мї фі д'омотрївѣ? Саѣ дака 'ці а плькѣт
Суфлѣту лѣї чѣл словоа, палтеле сїмтімеїте
Ну кѣмва н'ам еѣ суфлѣт май словоа де кѣт дѣнсу
Еѣ ꙗꙗсѣ каре кѣдет а фі сѣпѣска лѣї;
Кѣ чѣї де опотрївїї, бѣнд еї ꙗꙗї сѣит сѣпѣшї?..

Н у м і т о р і а .

Шї май кѣтѣзї атѣта тѣ а'те да не фацѣ?..

А п і е .

Атѣтѣ ам путере, шї прѣ пѣцім рѣмѣне
Амай ꙗꙗдеплїніо, ꙗꙗбѣт ну мѣ сфїскъ,

Ші нічї гжидіці кѹ гжидѹ кжт де пѹтеріиѣ сжит.
 Ти мѣ стѣ, ти мѣ ка сабіа д'оміе,
 Ші лімба а луї Маркѹ. Лѣпѣдѣ не Ічіліѹ,
 Ші ѣѹ гѹра луї Маркѹ а стѹп иѣ маї де кжт.

В і р ц і н і а .

Еѹ, де ел сѣмѣ лѣпѣдѣ?.. Маї віне моарть! еѹ!..

Н у м і т о р і а .

О спѹркатѣ 'нѣжифаре! варбар! кѹмпліт тіраиѣ!..

А п і е .

Крезї тѹ кѣ те вѣще Ічіліѣ ка мѣне? *
 Иѹм'але лівертѣці дешарте нѣвѹнїї,
 Нѹма ларма вѣще ші трібѹнатѹл сѣѹ.
 Ел тѣчѣ мѹлтѣ време; прїи тїиѣ акѹ нѣвѹнѹл
 Міжлок а гѣсі креде ти жец а сѣрѹнїиѣ.
 Амбіціа нѣвѹнїѣ нар нѹ аморѹл тѣѹ
 Ыл фаче сѣ ворѣѣскѣ. — Дар зі кѣ почїѹ ші ѣѹ
 Сѣ даѹ ти прїчїн' аста де прїмежаїѣ марѣ;
 Поцїї сокотї акѹма аморѹл мѣѹ вѣтѣ:
 Пѹтерѣ'мї ші в'аца ші фама мї о рѣнїѹѹ.
 Гата сѣ'дї депѹнїѹ тоате. Пеитрѹ амор даѹ тоате;
 Деаа амор Ічіліѹ нѣдеждѹѣще тог.

В і р ц і н і а .

Не Ічіліѣ нѹ поцїї, иѹ поцїї ал нїмїчі,
 Вржид сѣ'ї фїї д'опотрївѣ, нїчї сѣ те'арѣцїї тѹ марѣ.
 Прѣ скѹрт есте кон фрѹнѣтѹл: ел арѣ тог ти сїѣ
 Че цїѣ дїї ліпсѣще. Де але луї нїмїк
 Иѹ поате фї тиѣ. Пе тїиѣ кжт ѣрѣск;

Ахт нубск пѣ дѣска. — Д'амор ворваци, еспр-
кате?

Да а та віршунаре кутезі да тх аст нуме?
Ну к'аш воі с'ѣ аста; дар тх нічі нх гжвдѣці
Амь черв содіе...

А п і с.

Поате кь фитр'олі...

В і р ц і и і а.

Ну вредѣ, нічіодатъ...

Н у м і т о р і а.

Врѣї с'дї ваці жок де вої!.

В і р ц і и і а.

Куппайте; сь м'наупасчі...

А п і е.

Біже дар, т'ї автоарче

А те 'нкіна пѣтері'мї, фпестріцатъ тоатъ
Де схицелѣ'ачелѣ че тх сльвѣці.

В і р ц і и і а.

Очер!

А п і е.

Д'аа тьї аморез схице, ші де вагацьватъ.

Н у м і т о р і а.

Крже!..

В і р ц і и і а

Аа мѣ пьріште!

А п і е.

Тоді. Ор чіоѣ ой врѣ вале

Аа овьутьтурь'мї; Сізіа морт фм таврі

Фр доку меѣ в'оспуиє. Маї є иумаї ти чѣс
А да семв ка съ'ичѣиъ мѣчѣлаха сжидрос.

В і р ц і и і а .

Гіііііє!.. Уи чѣс флкъ!.. Апіє, де! айї міаь...
П'амореза... пе тайка...

Н у м і т о р і а .

Ла окъзтыхрѣдї,
Учїиї дої вітѣжі асфл? ш тѣ сїгур те брїзі
Фр жѣца тѣъ авѣма?..

А п і е .

Шї кнар тотха ку тот
Д'ар шрї азї ку міиє, с'ар рѣкѣма 'ивїацѣ
Врцїиє ш'ічїиъ?

В і р ц і и і а .

Мѣ 'игрозаск...

И у м і т о р і а .

... Де!.. Аскзатѣ .

А п і е .

Еа иумаї ку о ворѣ фї скапѣ п'амандої.

В і р ц і и і а .

.. Апіє... 'игъзѣще о морѣ флкъ'озї...
Г. жур, Апіє, ашѣптѣ. — Еѣ де иунтѣ мѣ аѣпѣа...
... іііііє трѣнаскѣ, ш' ал меѣ ел иумаї фїє;
М'оѣъ жичерка асмаѣде діи інім' ал сѣѣкїи...
Мѣ вонѣ зіліа граѣе тоатѣ нѣаскаѣ мѣ
Данѣсь пжї'акма д'атѣдѣ авї фїтржнєт:
Шѣте вѣ... іѣ... ку време... маї муат іѣ че почѣѣ
фѣче?

Дар ренде сосеше, аа шаселъ чѣе стпъ :
 Хай! съ ведем а време де есте гата, тот,
 Ши с'арьтъм ла пазе къ 'нржиса нумаї стъ ,
 Чи 'н мине, нума 'н мине стъ астьзї Рома тоатъ .



А К Т У Л V.

Ш О Н А І.

ВІРЦІНІЕ, І Ч І Л І Е

к у х р м а ш і ї

В і р ц і н і е .

Чѣска фатаа сосеще . Ічїліе, везї ту
 ірїи орїче арѣм дучїнае ивълаеск арме 'и фор?
 Шї спрї 'дїконжраре ...

І ч і л і е .

Еў вѣз вчі 'мпрежурх'мї,
 Фїкші маї мїк', позте в стол де курѣж ... маре .

В і р ц і н і е .

дї еї те 'икрезї?

І ч і л і е .

Фїкшіе .

В і р ц і н і е .

Как дї сїнциї те 'икрезї

Агата шї асупр'мї ахм фїї реземат .

Сосек 'саїнт' времїї; сїкур грѣм кѣ наршїї

'Те вой гасї зічѣ . — Дар дїкціѣе ворбе ,

Іартѣ сѣ'итрѣе де тіѣе шї ту сѣ 'мї даї кувжнт . . .

Де вом сфѣрма , вреднїї , дечїмвїраауа жук ,

Ла урмъ еѣ че нхмъ съдї даѣ, спузв'мі че тігакъ ;
Поате фі д'опотрївъ къ кхт епї маре 'и Рома ?

І ч і л і е .

„ — Роман, четъдѣмъ, слобод ; ва орї каре Ромаи ;
Де вхт рѣ маї маре ; де кхт мѣѣ маї мїк' . —
Ту, ла Ромаи, Романе, аї вхдѣ въмѣналъ ?
Дар фіе, нхмъ съпър : ва ну иаше дїн тіне .
Апїе, ел'дїо'исхфалъ ,

В і р ц і и і с .

О тімпї неаецїцїї !

Шї чеа маї таре аствѣї къ чеа маї слав , де ла
Ірїн вікаешт се луптъ . Еѣ ну'а кредѣмъ . . . Дар-
асфел

Де віне а са лїмвѣ Апїе прѣфѣкусе . . .

Дар че ? шї де'а аш креде , мулт , маї мулт алевѣр
Маї цеиерос рѣстржѣде нумаї нн сїми ал тѣѣ ,
Де кхт чеае маї маре але лїї жѣрмїате .
Мѣ жѣр !.. Атхт се поате ва съ грешѣск' еѣ дїе
Кхт ініма'дї саѣ фіерѣа те поате ашѣла .

І ч і л і е .

Шї еѣ мѣ 'икрез аш тіне , нхма 'н тіне мѣ 'укрїз ,
Іар ну аш еї , къ тоате къ еї фіерошї жѣрарѣ
Сѣ пѣѣскѣ кредїндѣ мїе , шї Ромїї . Поате
Фрїкѣ , нѣпасте , аѣр сѣ мїї рѣнѣск' акум
Арме ісѣвндїтоаре ла Апїе прѣ мулт :
Ну де вѣмоск' вітежі . Дар фіе кхт де таре ;
Апїе д'оста цапѣи ла пропусѣа сѣѣ аствѣї

О съ'а рьпѣсвъ моэртѣ . Къ мулат съ темѣ еа ;
 Марѣ довадъ есте къ врѣа тѣ амѣці .

Къ анвіататѣ блевіи се 'нкреде еа скъма
 Ну есте андоналъ . Апіе морт о'датъ
 Мулат маї пудіи пугериці алці ної тірапі рьмжи .
 Дар рьсіпідї ; аа Роміи вічѣ есте анмжи'адор ;
 Ошїрілѣ амжидоъ . Аша дар ла 'ндоналъ
 Се афлъ лібертатѣ пе варѣ пудіні поате
 Къ одореск'ші сігур о меріці нумаї тѣ .
 Дечї нумаї рьсвжарѣ сігуръ 'мї парѣ , аа .
 Превъз тоатъ прьпастѣ ; шї стаѣ гат' а'ифржитао

В і р ц і н і є .

Отѣ діи тоці Романіи чеа маї алес , маї марѣ !
 Вазьсе 'нтіне Рома мурїнд орї ренъскжид .
 Ічїліе , д'ум лѣкѣ маї ам а те рѣга .
 Іартъ албіте'мі вжрсте астеъзі прѣ малта чїнсте ,
 Еѣсь фак'семи ісвіреї : вжид , кум а'нфіде фіерѣа ,
 Гріжа мѣ фіе аста . Тѣ мжна та пе фіер ,
 Шї окітѣ пе окі'мі : Фисъ вѣм маї ведѣ
 Че фадъ пе аратъ шї кончесѣ аа плаевїї ;
 Аа сігуръ ісвіре поате є тревжїндъ
 Далче апропіере фїтѣѣ аарѣга .
 Съ те ії дѣпъ міне , те воѣ анарѣпта еѣ .

І ч і л і є .

Ф'мї дар семи аа ісвіре ; аа трьспнї шї маї нѣте
 Кжр шї де вжт ѣи фѣаѣер мѣ вѣї ведѣ пе-міне :

В і р ц і н і є .

Дѣте шї стръжѣеще неармателе фемеї :

Воїничіи тѣи прии плебе съ вжрї фїи дигріжит ;
 Апіе е маї віне съ мѣ гѣсѣскъ сїнгѣр .
 ↑А воў момї кѣ ворбе , окіид локѣа де ѣнде
 Не ва веи маї віне съ пѣвѣлім пѣел .
 Еў те ащепт аїчѣ : ла 'нтоарчерѣ та , дае ,
 Съ и'арѣдї істеме : маї дїфржиѣвъ'ці ѣра ;
 Маї рабѣ ; днтр' о клїнѣ ва плесїи ачі тоатѣ .

Ш О Н А II.

В і р ц і н і е .

О фїїка мѣ !.. о Ромѣ ! — де алт нѣ мѣ маї тем ;
 Нѣма де дїфокарѣ че 'и ічіліе въз .

Ш О Н А III.

А П І Е В І Р Ц І Н І Е ;

А п і е .

Е ; аї хотѣрѣт ?

В і р ц і н і е :

↑нкѣ де мултѣ време ?

А п і е .

Че фел ?

Ка ѣн мїлос пѣрїнте ?

В і р ц і н і е :

Ка ѣн Ромаи пѣрїнте ?

А п і е .

Къ Ічіліє руптаї орї каре иод?

В і р ц і и і е .

Мь стржиг

Трї иодурї тарї къ джнсу.

А п і е .

Карє?

В і р ц і и і е .

Прїетешуг,

Ші сжиде , ші віртуте .

А п і е .

Трьдѣторугле , сжиде ,
Сжиде веї вѣрса аствѣї ла зеї вечовічієї .

В і р ц і и і е .

Версєє , тот 'лам гата .— Еѣ шїѣ къ е изадар
А ста діє 'ипротївъ : семтеица 'мперекєз ,
Волик мь дук ла моарте , ші маї иаїнге шїсь
Пжиану'мі рупї фіїка . Алт мїмїк' иѣ почѣ фаче .
А'мі рѣзбѣна ла зрмѣ зеї иѣдѣждѣск .

А п і е .

Везї тѣ зеї меї? иатї; жѣр шїпрежѣру меѣ
Армателе скадроне . Шїѣ къ шї вої акѣма!
Ші къ аскѣисє арме ші къ шїведерате
Прѣ мулт сіліці; дар лецѣ къ мїне стѣ; къ вої
Нѣма дѣсфржѣла естє: ші де воїѣ перде клар
Мїє 'мї ва фі спре славѣ; воѣ ші вірѣица
Окарѣ вѣ адѣче .— Дар ісѣжида ѣ а воастрѣ :
Іатѣ фієрос се 'нгоарче иорозѣла шїфѣр вѣ;

Пънеці ꙗ ꙗ ел в редицѣ; орї кжи шї кум' ел ва
 Вечник стѣп жи ел есте . Іатъ шї Вірѣнія
 Жаалікъ прѣхрмѣвъ, сфжшіе маита, пажиде,
 ꙗ шї рупе пѣрва, стрігъ таре пемайка са .
 Ахъї че вѣхїре? че хрлете 'ивъздух!
 Кжте шї кжте арме ꙗ х рм'а са акума.
 Ічіліе вітѣзуд рещеде 'ифор адъче!

Ш О Н А ІУ .

НУМИТОРІА, ВІРЦІНІЕ, АПІЕ,
 МАРКУ, НОРОД, ДІКТОРІ

И х м і т о р і а .

О прѣ крїгитъ вхизаре!

Н о р о д .

О дурерос момент!

В і р ц і н і а .

Тх 'нкаї трѣщї, пѣрїнте? трѣщї, дар ну щї кѣ?
 Ічіліе... ваї міе!..

В і р ц і н і е .

Спъне'мї; ях 'лвѣз, че есте?

В і р ц і н і а .

Ах! Ічіліе моаре.

В і р ц і н і а .

Озї!

А п і е .

Каре ꙗдрѣзнец, каре

Вржид съ апере Рома пе рѣа педепсі ,
Ші н'ашепт'ь осжида де леці а'л оморж ?

Н у м і т о р і а .

Че! маї кутезї, спуркате, атжт а те префаче?—
Куиої ел дїн ампрехнѣ . фитр' а са вітежіе
Асігурат, аичѣ лифор самец пжша .
Кжнд іать іес де фрвитеї, ви кредіичоші сї
Ап кип д'америндаре; С:зініе, Ароите,
Факст, армаці ші алці: Ароите стрігъ таре,
Уи вжнзѣтор ещї? ... Ура фїапрінде петодї
Тодї сьбілѣ атраце пѣ ел анѣпѣдї
Фухи минут . Маї гата Ічіліе ла арме
Де кжт а ле рѣспунде, релеле 'итре еї роатѣ
Стржнѣ спре анѣраре тѣос фїер аскуціт:
Фитжїѣ каде Ароите; Маї кад кжці аѣ кураж
Анѣвѣлі пѣ джису.— Чеї маї фрїкоші атжнчѣ
Стрігарѣ дѣ дѣпарте маї таре кѣтре плебе:
Ічіліе пе вінде: ва сѣ фїе 'мѣррат.
Аст жме абна рѣсхиѣ, дїн лѣтурї ші дїндос
Пѣ ел ші мїк ші маре Ромаїї дау нѣвалѣ,
Ші ел морт каде 'идать .

В і р ц і н і е .

Ах! че моарте амѣрѣ
Центр' жн вігѣз ка джису!

Н у м і т о р і а .

Дар адт брац н'а 'идрѣзніт
Сѣ'л рѣвѣскѣ; ап сіне апгоарче фїерхл сѣѣ:
Ші ап моментхл морції, стрігъ: «ферѣскѣ черхл

« Нѣ воѣ ѿпърѣцїе ; а сѣрбі єѣ нѣ сѣферъ :
 « Іатъ 'мваць , содіе слободъ а мурі » ...

В і р ц і н і а .

Те ам азїт прѣ віне : ѣвїте ал меѣ сод ! ..
 Ваї мїе тїкѣлоаса ! .. те воѣ ѣрма ѿгравъ ...
 Кѣ окї мїе възутам фіерѣл ѣнар д'ата мжїѣ
 Ах ! ль трї орї ѿпїептѣдї ѿрїпт шї режнфїпт !
 Д'ал тѣѣ фіер нестремжидъ ѿтїнса'мї дрѣптамѣ ...
 Дар ... ѿзадар ...

И х м і т о р і а .

Мѣлїмѣ шї мѣлта са ѣндїре
 Прѣ мѣлт не дѣпѣртарѣ шї не а ѿпїнс аїчѣ .

В і р ц і н і а .

Ічіліе дар каде , Романї ... Шї 'мперат є
 Апіе .

А п і е

Ічіліе , Романї , ѣзмаї мѣрїнд

Прї сѣї ѣрмашї авѣтаѣ : шї мїнїстрї а са мжїѣ .
 Концїїнцат де сїїе , скѣрвоаса'са, вїадѣ
 А'ндрептар'о ла моарте . ел амѣрїт Романї ;
 Дар ел н' атрїт асфел . — н'ам врут сѣ' л педепсак ,
 Прѣ скѣмп вѣера воѣ . Дар іатѣ 'н сѣфѣршїт времѣ
 Товте ле лїмпезеѣе , шї дупѣ окї воѣрї
 Фатаѣла вѣл рїдікѣ . Еѣ дѣка 'л осжидїам
 Ерам с'аз'прїм прѣѣе сѣмѣнѣмїдї тїран ;
 Ш'аї сѣї дѣшї възѣрѣ кѣ фѣ вреднїк де моарте .

В і р ц і н і е .

Нѣмаї ѿшѣлї не вїчїї : нѣ , фіешї варе веде

Чи не естѣ авторѣа грозвнчѣй рѣсвувѣрї .
 Ічіліе морт каде ; прїчіна' аїбірхіт ,
 Маї мулт де жумѣтате акум аї вжшїгат'о :
 Апїе , прехрмѣзъ , чїтещїе сѣтеїца . —
 Дар че чер? Аи грозавла стол де севурї армате...
 Шї аїтѣчерѣ Ромїї че трѣмурь скрїшмїнд
 Чи не нх о чїтеще ?

А п і е .

— Вжїзѣторї , че фел? Аикъ

Шї дупь че цесутацї задарїебъ рѣскоаль
 Шї 'н сфжршїт трѣдѣторїї аї вошрї кїар въ вжїд
 Іар мїе 'мї пхїецї вїнь? Ла хн некредїнчос
 Некредїнчосї еї фурь , че лукру де мїраре? —
 Амшї вїтежї аї Ромї , вої , армате скадроане
 Венедї жур ампрежурїї , дар спре фолосх еї .
 Ла воастрѣ иалтѣ вое кхтѣзъ чїзавашї
 А аста'ипрогївѣ астѣзї? Еѣ их . Дар аїпротївѣ
 Ла омжїѣ де оамейї , корумпцїї , фѣрь де лѣце ,
 Спре а сїгѣра слава Ромїї че'мїацї депѣс ,
 А аста , мѣвоѣ дѣпрїнде . — Ічіліе мурї ,
 Дар иутоцї трѣлѣторї . — Е! Лікторї , де , аичїнцѣцї
 Пѣ Вірцїнїе , стржїнцѣцї аїтре севурї тѣїоасе ,
 Пжїѣ вжнд жудеката сѣва дѣсѣвжршї .
 Ел ачї спре рѣѣ вїне : де маї аре кѣвжнт
 Арате ; дар о прїдї'л де а пропѣне сїлѣ .

Н у м і т о р і а .

Ваї!

В і р ц і н і а :

Ші п'аа мєѸ пьрїнтє?...

В і р ц і н і є

Трѣдѣтор сѣитъ , пьрїнтє

Сѣитъ еѸ аа Вірцініі : Ѹи трѣдѣтор а фост
 Ш' Ічіліє логодїк аа еї ; трѣдѣтор є
 Чїне тьгѣдѣще а фїкїа ладжнєѸ
 Ші фїкѣ ші содіє . Кошцінцїцї фїтокма
 Де крѣдаї віершумаре фїкѣ Ѹи сѣитєдї вої?—
 Ромаїлор , кѣ тоате кѣ сѣит невїиоватъ ,
 Кѣ Ічіліє астѣзі лѣсадї сѣмѣ тѣраскѣ
 Ла чѣ маї крѣдѣ моарте , вѣ роу . Сѣ скапе Ѹумаї
 стѣ чїнстїтѣ фатѣ . Маї мѣат ва сѣферї
 Маї мѣат шї де кѣт моарте . Де мїне Ѹи вѣ роу :
 ЕѸ Ѹумаї пєитру дѣнса , шї пѣнн шї мѣ кѣтремур .

Н Ѹ м і т о р і а .

Ромаї вої тоцї Ѹи пѣннцїцї ла пѣннсетїлє ноастрє?
 Пьрїнцї , че азї в'ашаптѣ , афлѣдї дар дєла иої...
 О крѣзі !.. Крѣдѣ тѣчєре .— Мѣмелор азїдї :
 Вої , карє вѣ пѣтрѣдѣдї де драгостє , де мїлѣ
 Кѣтре копїї вошрї , че зѣмїсїдї прїм сѣнцє ,
 Ші 'нпѣнтєчїлє вострє прїм сѣнцє жї хрѣнїцї :
 Афлѣдї , азї а иашє фїї , ємарє пѣкатъ .
 Фн сѣфршїт де вѣ пасѣ де чїнстѣ лор , омѣмє ;
 Фн чѣс че вѣд лѣмїа , Ѹи фїєр , Ѹи фїєр фнфїцїцї
 фн пїєнтѣл лор , трємѣнцє .

А п і є .

Азїдї дар амор ?

Азъ іці дор де мумъ? чіе иу велѣ акум
 О мумъ префькутъ ш' уи амьціт пьрїнте? —
 Ла жуекага аста дрепт аці черут съ! фїе
 Шї Вірціиїе фацъ: іатъл аічѢ ε;
 Дар веирѢ са поате амь амьпїедїка
 Съ иу'мплїнєск дрептаѢ? шї мартурїї шї маркѣ
 ФурѢ 'нтрєваці де мїе. Конглъсѣск ла тоате.
 Дрептурїае лхї Маркѣ амьведерате сжнт.
 Мь жур ку воїде фацъ: кѣ, прїи асте довізі
 Мума чѢ префькутъ де тот ε вірүїтъ;
 Амь попударѣл стомот кауѢ дрепт акума. —
 Мь сімѣ пьтрүмє де мїлѣ съ траг діа амьцірї
 Уи тїкълос пьрїнте; кїар іасфєл сокотїт.
 Дар сжнт датор ла аста. — Іа о дар, іао, Марко;
 А та ε Вірціиїа; а'ці тьгьдхї дрептѣл
 Иу почїѣ ла ата роавѢ.

Н у м ѣ і г о р і а :

Унде с'а помєїт

Асфєл де жуекагѢ? Романї, иу м'аскүлтаці?

В і р ц і и і а .

Взі, маїка мѢ секүре лїчїнг п'ал мєѣ пьрїнте;
 Ну поате съ'мї ажүте; акум авїа ворбєще,
 Шї 'нтрүм задар. Дь'мї фїєрѣл, дь'мї; тх'л'аї;
 Тх'мї'л фьгьдхїсєшї: іатѢ соцх'мї рьпїт,
 Вєї касѢ пїєрз шї чїстѢ?

В і р ц і и і а :

О прѢ спуркѢтѢ турмѢ

Де рові ньскуці ꙗк ландурі, атхт в'акопріис фріка?
 Чіисте, фії; тот з'итарьді пентру віаць?— Ахз,
 Ахз зи сунхс мурмур; дар тоці стах ꙗнгецаці,
 О ꙗндоіг сєрватічі! токмаї ка амб соартъ,
 Д'офі шімаї рѢ ꙗнсъ пь вої ку фок съ казъ;
 Де орї каре авере ку тотал дєспуаці
 Ліпсідї, де лібертате, де чіисте, де конїї,
 Де соціале воастрє, де арме ші де мінге
 Съвъ рьпѢскъ 'м зрмь тіранхл ꙗнтр' озї
 Де кінурї, лунці, обїде, суспінурї, тжигзїрї
 Ші снзрвата віаць каре из є а воастръ,
 Ші опьстрадаї ку асфел де брунт прєц де оварь.

А п і є.

Мурмур с'аудє 'м Рома, дар пєитру тіе". Тачї.
 Лікторї, де, куржид ровбадаці ла стьпжнхл єї;
 Съ извъ маї о прѢскъ амьцігоаре міль
 Д'о мзмь префькхть. Фіа ч' а єї из єсте,
 Смуацеці де ажигъ джиса.

Н з м і т о р і а.

Пе міне 'нтжїхъ жзигнаці.

В і р ц і н і а.

Маїкз!

Н о р о д з.

Фаталь соартъ!

В і р ц і н і є.

... Апіє, зи момент;

Зи момент маї ащѢвнть, ш'аскултьмъ, аскулть!—

пъра де критика мушкълтоаре? унде есте обивліотекъ
иумброасъ? унде авем о соціетате літералъ? унде
аш гъси)мъкар уи діксіонер румънеск? ... Критиче
авем дестуле... Критичі ші не ачеї че ну ції съ чи-
тѣскъ; дар фіе о съ'ндръсиеск. » Аша, домиуа меї,
андръсиѣла де а традуче |итр'о дїмбъ деспре міне
стреїнъ де се поате сокогі ка чѣ маї мікъ жертфъ,
віне воеше а опріімі; датор сжит а о фаче. Пріі-
меще чеа дїм тжїї аа меї продукт румънеск тог ку
ачеа дхлче зжмвет ку каре аї пофтїт ші не традукъ
торѣа. Іать трагедїа Вірѣїїїа а иемурїторѣахі трагїк
Алфіерї, матерїе патриогїкъ, матерїе Романъ тра-
дусъ де уи космополїт шї рївїнатъ уиуї румънї вред-
нїк дестрѣ мошїї сѣї ку духа, ку іїїїа, ку ан-
дрѣзиѣла, ку патриогїсма, къркїа, де парте де а'л
ліїгїші омѣа де іїїїмъ поате ку фалъ аї адреса ачел
верс омерїк.

« Αἰ γὰρ, Ζεῦ τε πάτερ, καὶ Ἀθηναίη, καὶ Ἀπόλλων!

« Τοῖσ'τοι δέκα μοι συμφράδμονες εἶεν Ἀχαιῶν.

« Τῶνε τάχ' ἤμύσσειε πόλις Προιάμοιο ἀνακτος.

« Χερσὶν ὑφ' ἡμετέροισιν ἀλγῶνά τε περθεομένητε. (*)

Домиуа меї де иїмік аал ну сжит порїїт ла ачѣста
де вжт ну маї д'ачел новїа іїтерес де а афла къ ергїнд
пуѣїа мѣ шїїїцъ аї зіс, « Арістїа тог ва съ факъ
че ва, есте рекуносѣтор. »

(*) Таїкъ пърїте Жос, Мінервѣ, шї Аполон,
Сфѣтуїторї ка аста д'аш фі авѣт еї зече,
Жос ла пѣмжїт рївїїсѣ четатѣ азї прїам
Сѣвѣт але моастре враѣе куржїнд ар фі иѣзѣт.

DOMNULUI

МАРЕЛУИ ЛОГОФЪТ I. ВЪКЪРЕСКУА

Пе вжнд ндуга апаца се пептру тоцї гречїї стѣ-
гуа непоменїрїї шї апа лупта лїбертѣцїї моартѢ рѣпи-
се шї пе ал меѣ пѣрїште, еѣ дела трїстеле меле кѣ-
лѣторїї сосїнд апа рѣчест прїїмїтор де стрейїї праг,
хотѣржсемъ съ пѣшеск апа Гречїа, унде шї маї словоа
аш фї пѣтут адѣога уи суспїа ла цеметеле ачелор
немурїторї вѣрвацїї; атулчѢ рѣмжїа чеа маї алес,
шї де маатѣ сїмцїре Д: Та, маї апа жїѣ мїаї жмїт
апа фацѣ прѢ дѣлче шї мїаї зїс «рѣмжї ачї ла ної
Арїстїа.» Ам рѣмас дар ч'ам фѣкѣт? каре амѢ
рекѣноцїїацѣ вѣтре рѣмжїї? .. Апа задар се
нѣдѣждѣеще вре уи род дела о умїлїгѣ тѣлпїнѣ пе
каре о апа вѣкѣ стѣфоаселе рамурї але копачїлор прѢ
мжїдрїї; апа задар се сїлеще чїнева съ факѣ уи че
спре фолос, шї де і сѣ ва ерта кувїїчосѣа свор ла
таментѣа сѣѣ вжт де мїк, дака фаталїтатѢ а жмпелї-
кѢ ла тот пасѣа «Фїе дар, ам зїс, мѢ воїѣ
срѣдѣї апакаї а традѣче чева, ла аста нѣ мѢ ва апа-
пїедека нїмїїї, воїѣ адѣога шї еѣ окѣртїчїкѢ ла лї-
тература рѣмжїѢскѢ, пе каре мѣацїме де тїнер
мѣїчеще с'о лїтївѢ. Дар кѣ че мїжлоаче мѢ воїѣ а

Еѣ пе фечоара аста ка 'фійкъ ам врескут'о:
 Маї муат де вжт пе сінемї њвеск пжмъ окум:
 Де м' амїнциг содіа, и҃сжт коициїндат
 Де унеатїрѣ аста ...

Н у м і т о р і а .

Ваї'міе ! че скїмбарє !

Ту нїмїчешї атжта , ту пе ата содіє ? ...

Ту ещї оаре ачела ?

В і р ц і н і а .

Пърїнте тєаї скїмбат

Акум пжмъ ѡнтр'атжта ? Ну мь маї крезї ата ?

Ваї міе тїкьлоаса !

В і р ц і н і е .

Орї кум те крез акума ,

Кум аїубї се каде чєл маї чїнстїг'пърїнте

Пе фїйка са еѣ асфєл пурурѣ те ѡвєск. —

Апїє, де, мь лась пжм' ам'о пїєрде 'ивєчї

Сь о маї стржнг о дать ѡп'пърїнтєше браде .

Труфїа мѣ везї каде нїмїчїт'мпїлать ;

ѡнтїне слава Ромїї лєцѣ шї зєїї єї

Чїнстєск змїлїт асгъзї . — Дар дорул пърїнтєск,

Вїєцїї єї д' атжцѣ анї фїїнд еѣ пърїнте ,

Поатє, лїпсї д'одать, ѡнтр'озї, ѡнтр'оклїпъ ? ...

А п і е .

Их, еѣ, фєрѣскъ черул пжмъ ѡнтр'атжта крѣд ?

Сь сокотєск грєшалъ зн дор кувїїнчос ?

Іать всїїнд ѡп'фїрє'цї ворвєщї прєкѣм се каде ;

Кум мї сь каде дарь еѣ ѡцї рьспѣиз акума .

Лікторі, даді лок съ насъ :

В і р ц і н і є .

Ах! віно фійка мѢ .

Да чѢ діи урмъ датъ ли браце пѣрїтепї ;

А те кема де фїйкъ мулт'мї есте дулче лпкѢ ...

ЧѢ дупъ урмъ прѣвѢ де драгосте ... Прїмеще ...

Лївертате шї ... Моарте .

В і р ц і н і а .

Пѣрїте 'итр'адевѢр !..

Н х м і т о р і а .

О черуае ! ах ! фїйкъ ...

А п і є .

Ваї ! че фѣкуші?.. Лікторї!..

В і р ц і н і є .

Да зеї чеї маї гроазнічі аї надуаї, барбаре ,

Капуа тѣѣ кѣ аст сжице консфїнцеск .

Н о р о д у а .

Ваї че гроазь!..

Апїє тіраи есте .

В і р ц і н і є ;

Е прѢ тѣрзіѣ, Ромаїї .

Нх се маї дѢ віацѢ, ла чеї невїмоваці .

Н о р о д у а .

Апїє тіраи есте . МоарѢ .

А п і є .

Парїцидуа съ моарѢ ;

Шї рѣбелї ?



Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

1857
2200